

cecotec

AERODRY TURBO

Secadores de manos / Hand dryers



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
شاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	6
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	14
Instruções de segurança	16
Veiligheidsvoorschriften	18
bezpieczeństwa	20
Bezpečnostní pokyny	22
Güvenlik talimatları	24
Οδηγίες ασφαλείας	26
Instruccions de seguretat	28
Biztonsági utasítások	30
قام العرلا تاميل عت	32

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	34
2. Antes de usar	34
3. Instalación	34
4. Funcionamiento	36
5. Limpieza y mantenimiento	36
6. Especificaciones técnicas	37
7. Reciclaje de aparatos eléctricos	
y electrónicos	38
8. Garantía y SAT	38
9. Copyright	38
10. Declaración UE de conformidad	
simplificada	38

INDEX

1. Parts and components	39
2. Before use	39
3. Installation	39
4. Operation	41
5. Cleaning and maintenance	41
6. Technical specifications	42
7. Recycling of electrical and electronic	
equipment	42
8. Technical support and warranty	43
9. Copyright	43
10. Simplified EU Declaration of Conformity	43

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	44
2. Avant utilisation	44
3. Installation	44
4. Fonctionnement	46
5. Nettoyage et entretien	46
6. Spécifications techniques	47
7. Recyclage des équipements électriques	
et électroniques	48
8. Garantie et SAV	48
9. Copyright	48

10. Déclaration de conformité simplifiée	
de l'UE	49

INHALT

1. Teile und Komponenten	50
2. Vor dem Gebrauch	50
3. Montage	50
4. Bedienung	52
5. Reinigung und Wartung	52
6. Technische Spezifikationen	53
7. Recycling von Elektro- und	
Elektronikgeräten	54
8. Garantie und Kundendienst	54
9. Copyright	54
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	55

INDICE

1. Parti e componenti	56
2. Prima dell'uso	56
3. Installazione	56
4. Funzionamento	58
5. Pulizia e manutenzione	58
6. Specifiche tecniche	59
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche	
ed elettroniche	60
8. Garanzia e supporto tecnico	60
9. Copyright	60
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	61

ÍNDICE

1. Peças e componentes	62
2. Antes de usar	62
3. Instalação	62
4. Funcionamento	64
5. Limpeza e manutenção	64
6. Especificações técnicas	65
7. Reciclagem de aparelhos elétricos	
e eletrônicos	66
8. Garantia e SAT	66
9. Copyright	66
10. Declaração de conformidade simplificada	
da UE	66

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	67
2. Voor gebruik	67
3. Installatie	67
4. Bediening	69
5. Schoonmaak en onderhoud	69
6. Technische specificaties	70
7. Recycling van elektrische en	
elektronische apparatuur	71
8. Garantie en technische dienst	71

9. Copyright	71
10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	71

INDEKS

1. Części i komponenty	72
2. Przed użyciem	72
3. Instalacja	72
4. Działanie	74
5. Czyszczenie i konserwacja	74
6. Dane techniczne	75
7. Recykling urządzeń elektrycznych	
i elektronicznych	76
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	76
9. Prawa autorskie	76
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	77

INDEX

1. Součásti a komponenty	78
2. Před použitím	78
3. Instalace	78
4. Provoz	80
5. Čištění a údržba	80
6. Technické specifikace	81
7. Recyklace elektrických a elektronických	
zařízení	81
8. Záruka a SAT	82
9. Autorská práva	82
10. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	82

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	83
2. Kullanmadan önce	83
3. Kurulum	83
4. İşlem	85
5. Temizlik ve bakım	85
6. Teknik özellikler	86
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri	
dönüşümü	86
8. Garanti ve SAT	87
9. Telif Hakkı	87
10. Basıtleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı	87

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	88
2. Πριν από τη χρήση	88
3. Εγκατάσταση	88
4. Λειτουργία	90
5. Καθαρισμός και συντήρηση	90
6. Τεχνικές προδιαγραφές	91
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού	
εξοπλισμού	92

8. Εγγύηση και SAT	92
9. Πνευματικά δικαιώματα	92
10. Απλουστευμένη Δήλωση	
Συμμόρφωσης ΕΕ	93

ÍNDEx

1. Peces i components	94
2. Abans de fer servir	94
3. Instal·lació	94
4. Funcionament	96
5. Neteja i manteniment	96
6. Especificacions tècniques	97
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	97
8. Garantia i SAT	98
9. Copyright	98
10. Declaració UE de conformitat	
simplificada	98

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	99
2. Használat előtt	99
3. Telepítés	99
4. Működés	101
5. Tisztítás és karbantartás	101
6. Műszaki adatok	102
7. Elektromos és elektronikus	
berendezések újrahasznosítása	103
8. Garancia és SAT	103
9. Szerzői jog	103
10. Egyszerűsített EU-megfelelőségi	
nyilatkozat	103

سردف

١. الأجزاء والمكونات	١٠٤
٢. قبل الاستخدام	١٠٤
٣. التركيب	١٠٤
٤. التشغيل	١٠٥
٥. التنظيف والصيانة	١٠٦
٦. المواصفات الفنية	١٠٧
٧. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية	١٠٧
SAT ٨. الضمان و	١٠٧
٩. حقوق النشر	١٠٧
١٠. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	١٠٨

NOTA

EU01_117504_AeroDry Turbo

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهه اب قصا خلا ءي جمر بلا تاميل عتلا تاري غتم عي مج ىل ع قبطن يو ا ماع لى ل دلا • ي برع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o para nuevos usuarios.

- Cuando utilice un aparato eléctrico, siga siempre precauciones básicas como las que se indican a continuación.
- Para protección adicional, es aconsejable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento asignada que no exceda de 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Pida consejo a un instalador.
-  Este símbolo significa: No utilice este aparato en una bañera, ducha o depósito lleno de agua.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato.
- Asegúrese de que los niños no juegan con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Cuando el secador se utilice en un cuarto de baño, desenchúfelo tras su uso, ya que la proximidad del agua presenta un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante el uso y el enfriamiento.
- ADVERTENCIA — Para reducir el riesgo de incendio,

descarga eléctrica o lesiones personales: No utilice el secador de manos para fines distintos de los previstos por el fabricante. Úselo únicamente según lo indicado. Para cualquier consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, desconecte la unidad desde el cuadro de alimentación. Bloquee el interruptor para evitar un encendido accidental. Si no es posible bloquearlo, desconecte la unidad de la red mediante un dispositivo de seccionamiento de fácil acceso (p. ej., en el cuadro).
- No utilice equipos de lavado a presión para limpiar el aparato ni en sus proximidades.
- Todas las piezas metálicas que estén en contacto con esta unidad deben estar conectadas a tierra.
- No selle la unidad a la pared.
- ADVERTENCIA — Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este aparato con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- El secador de manos debe instalarse en un espacio interior cerrado.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga los mecanismos o componentes internos de este aparato a la humedad.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before using the product.
Keep this manual for future reference or for new users.

- When using any electrical appliance, always follow basic safety precautions such as those outlined below.
- For additional protection, we recommend installing a Residual Current Device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Consult a qualified electrician for advice.
-  This symbol means: Do not use this appliance near a bathtub, shower, or tank filled with water.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, toilets, or other tanks containing water.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance.
- Ensure that children do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- When the hand dryer is used in a bathroom, disconnect it from the mains after use, since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- Risk of burns. Keep the appliance out of reach of young children, especially during use and cooling down.
- **WARNING** — To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury: Do not use the hand dryer for purposes other than those intended by the manufacturer. Use only as directed. For any enquiries, please contact Cecotec's Official Technical Support Service.

- Before carrying out maintenance work, isolate the unit at the consumer unit. Lock off the switch to prevent accidental activation. If it cannot be locked off, disconnect the unit from the mains using an easily accessible isolating device (e.g., at the consumer unit).
- Do not use pressure washing equipment to clean the appliance or in its vicinity.
- All metal parts in contact with this unit must be earthed.
- Do not seal the unit to the wall.
- **WARNING** — To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this appliance with any solid-state speed control device.
- The hand dryer must be installed in an enclosed indoor space.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms or components of this appliance to moisture.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or similarly qualified personnel to avoid risks.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Lorsque vous utilisez un appareil électrique, respectez toujours les précautions de base telles qu'indiquées ci-dessous.
- Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR/RCD) avec un courant différentiel résiduel assigné ne dépassant pas 30 mA sur le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demandez conseil à un installateur.
-  Ce symbole signifie : N'utilisez pas cet appareil dans une baignoire, une douche ou un réservoir rempli d'eau.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants sans surveillance.
- Lorsque le sèche-mains est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation, car la proximité de l'eau présente un danger même lorsque l'appareil est éteint.
- Risque de brûlures. Gardez l'appareil hors de portée des enfants, surtout pendant l'utilisation et pendant qu'il refroidit.
- AVERTISSEMENT — Afin de réduire le risque d'incendie, de

choc électrique ou de blessures corporelles : N'utilisez pas le sèche-mains à des fins autres que celles prévues par le fabricant. Utilisez-le uniquement comme indiqué. Pour toute question, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

- Avant d'effectuer des opérations de maintenance, coupez l'alimentation de l'unité au tableau électrique. Verrouillez l'interrupteur afin d'éviter une mise en marche accidentelle. S'il n'est pas possible de le verrouiller, déconnectez l'unité du réseau au moyen d'un dispositif de sectionnement facilement accessible (p. ex. au tableau).
- N'utilisez pas d'équipement de lavage à haute pression pour nettoyer l'appareil ni à proximité.
- Toutes les pièces métalliques en contact avec cette unité doivent être reliées à la terre.
- Ne scellez pas l'unité au mur.
- AVERTISSEMENT — Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de commande de vitesse à semi-conducteurs (état solide).
- Le sèche-mains doit être installé dans un espace intérieur fermé.
- Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas les mécanismes ou les composants internes de cet appareil à l'humidité.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch für spätere Nachschlagezwecke oder für neue Benutzer auf.

- Beachten Sie bei der Verwendung eines Elektrogeräts immer die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen.
- Zum zusätzlichen Schutz wird empfohlen, einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD/FI) mit einem Bemessungsdifferenzstrom von höchstens 30 mA im Stromkreis zu installieren, der das Badezimmer versorgt. Bitten Sie einen Installateur um Rat.
-  Dieses Symbol bedeutet: Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn der Händetrockner in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser auch dann eine Gefahr darstellt, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verbrennungsgefahr. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern, insbesondere während des Betriebs und während des Abkühlens.

- **WARNUNG** - Um das Risiko eines Brandes, eines elektrischen Schlages oder von Verletzungen zu verringern: Verwenden Sie den Händetrockner nicht für andere als die vom Hersteller vorgesehenen Zwecke. Nur nach Vorschrift verwenden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Trennen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten von der Stromversorgung. Sperren Sie den Schalter, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern. Wenn eine Verriegelung nicht möglich ist, trennen Sie das Gerät durch eine leicht zugängliche Trennvorrichtung (z. B. im Schaltschrank) vom Netz.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts oder in der Nähe des Geräts keine Hochdruckreiniger.
- Alle Metallteile, die mit diesem Gerät in Berührung kommen, müssen geerdet sein.
- Das Gerät darf nicht an der Wand befestigt werden.
- **WARNUNG** - Um das Risiko eines Brandes oder eines elektrischen Schlages zu verringern, darf dieses Gerät nicht mit einem Halbleiter-Drehzahlregler verwendet werden.
- Der Händetrockner muss in einem geschlossenen Innenraum aufgestellt werden.
- Um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages zu verringern, dürfen die internen Mechanismen oder Komponenten dieses Gerätes nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Quando si utilizza un apparecchio elettrico, seguire sempre le precauzioni di base, come le seguenti.
- Come protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente nominale di funzionamento non superiore a 30 mA. Consultare un installatore qualificato.
-  Questo simbolo significa: Non utilizzare questo apparecchio in una vasca da bagno, in una doccia o in un contenitore pieno d'acqua.
- **ATTENZIONE:** Non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione di un supervisore o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Quando si utilizza l'apparecchio in bagno, staccare la spina dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, soprattutto durante l'uso e il raffreddamento.
- **AVVERTENZA** — Per evitare il rischio di incendio, scosse

elettriche o lesioni: Non utilizzare l'asciugamani elettrico per scopi diversi da quelli previsti dal produttore. Utilizzare solo come indicato. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Prima di eseguire operazioni di manutenzione, scollegare l'unità dal quadro elettrico. Bloccare l'interruttore per evitare accensioni accidentali. Se il blocco non è possibile, scollegare l'unità dalla rete elettrica mediante un dispositivo di disconnessione facilmente accessibile (ad esempio, nel quadro elettrico).
- Non utilizzare idropulitrici per pulire l'apparecchio o nelle sue vicinanze.
- Tutte le parti metalliche a contatto con l'unità devono essere collegate a terra.
- Non sigillare l'unità alla parete.
- **AVVERTENZA** - Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non utilizzare questo apparecchio con dispositivi di controllo della velocità a stato solido.
- L'asciugamani elettrico deve essere installato in uno spazio interno chiuso.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre i meccanismi o i componenti interni di questo apparecchio all'umidità.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Quando utilizar um aparelho elétrico, siga sempre as precauções básicas, como as seguintes.
- Como proteção adicional, recomenda-se que um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de falha de funcionamento não superior a 30 mA seja instalado no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Pedir conselho a um instalador.
-  Este símbolo significa: Não utilize este dispositivo numa banheira, duche ou tanque cheio de água.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho.
- Certifique-se de que as crianças não brincam com o aparelho.
- A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.
- Perigo de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, especialmente durante a utilização e enquanto arrefece.

- ATENÇÃO -- Para evitar o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos: Não utilizar o secador de mãos para outros fins que não os previstos pelo fabricante. Utilizar apenas como indicado. Contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Antes de realizar tarefas de manutenção, desligue a unidade da caixa de alimentação. Bloquear o interruptor para evitar uma ligação acidental. Se não for possível bloquear, desligar a unidade da rede eléctrica por meio de um dispositivo de desconexão facilmente acessível (por exemplo, no quadro elétrico).
- Não utilizar máquinas de lavar a pressão para limpar o aparelho ou nas proximidades do mesmo.
- Todas as peças metálicas em contacto com esta unidade devem ser ligadas à terra.
- Não vedar a unidade à parede.
- AVISO - Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não utilize este aparelho com qualquer dispositivo de controlo de velocidade de estado sólido.
- O secador de mãos deve ser instalado num espaço interior fechado.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha os mecanismos internos ou os componentes deste aparelho à humidade.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging of voor nieuwe gebruikers.

- Neem bij het gebruik van een elektrisch apparaat altijd de volgende basisvoorzorgen in acht.
- Voor extra bescherming wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (RCD) te installeren met een nominale aanspreekstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit dat de badkamer voedt. Vraag een installateur om advies.
-  Dit symbool betekent: Gebruik dit apparaat niet in een badkuip, douche of reservoir gevuld met water.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water bevatten.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen met onvoldoende ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Wanneer de droger in een badkamer wordt gebruikt, trek dan na gebruik de stekker uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water een gevaar vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Gevaar voor brandwonden. Houd het apparaat buiten het bereik van jonge kinderen, vooral tijdens het gebruik en het afkoelen.

- **WAARSCHUWING** - Om het risico op brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te beperken: Gebruik de handdroger niet voor andere doeleinden dan door de fabrikant bedoeld. Alleen gebruiken zoals voorgeschreven. Als u vragen heeft, kunt u contact opnemen met de Technische Dienst van Cecotec.
- Voordat u onderhoud uitvoert, moet u de unit loskoppelen van de voeding. Vergrendel de schakelaar om per ongeluk inschakelen te voorkomen. Als vergrendeling niet mogelijk is, moet het apparaat van het lichtnet worden losgekoppeld door middel van een gemakkelijk toegankelijk loskoppelingsapparaat (bijvoorbeeld in het schakelbord).
- Gebruik geen hogedrukreinigers voor het reinigen van het apparaat of in de buurt van het apparaat.
- Alle metalen onderdelen die in contact komen met dit apparaat moeten geaard zijn.
- Dicht het apparaat niet af tegen de muur.
- **WAARSCHUWING** - Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, mag dit apparaat niet worden gebruikt met een solid-state snelheidsregelaar.
- De handdroger moet worden geïnstalleerd in een gesloten binnenruimte.
- Stel de interne mechanismen of onderdelen van dit apparaat niet bloot aan vocht om het risico op brand of elektrische schokken te beperken.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.

BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, takich jak te wymienione poniżej.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę. Poproś instalatora o poradę.
-  Ten symbol oznacza: Nie używaj tego urządzenia w wannie, pod prysznicem lub w zbiorniku wypełnionym wodą.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników zawierających wodę.
- Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby niedoświadczone i niedoinformowane, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia.
- Upewnij się, że dzieci nie bawią się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja, które mają być przeprowadzone przez użytkownika, nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, należy odłączyć je po użyciu, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Niebezpieczeństwo poparzenia. Urządzenie należy

przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, zwłaszcza podczas jego użytkowania i chłodzenia.

- OSTRZEŻENIE — Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem lub obrażeń: Nie używaj suszarki do rąk do celów innych niż przewidziane przez producenta. Stosuj wyłącznie zgodnie z zaleceniami. W przypadku jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych, odłącz zasilanie w skrzynce. Zablokuj przetątnik, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu. Jeśli nie można go zablokować, należy odłączyć urządzenie od sieci za pomocą łatwo dostępnego urządzenia odcinającego (np. w skrzynce).
- Nie używaj urządzeń do mycia ciśnieniowego do czyszczenia urządzenia ani w jego pobliżu.
- Wszystkie metalowe części mające kontakt z urządzeniem muszą być uziemione.
- Nie należy przyklejać urządzenia do ściany.
- OSTRZEŻENIE — Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy używać tego urządzenia z żadnymi półprzewodnikowymi regulatorami prędkości.
- Suszarka do rąk musi być zainstalowana w zamkniętym pomieszczeniu.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać wewnętrznych mechanizmów lub elementów urządzenia na działanie wilgoci.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tyto pokyny.

Uchovejte si tuto příručku pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání elektrického spotřebiče vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření, jako jsou ta uvedená níže.
- Pro zvýšení ochrany se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu napájecího koupelnu proudový chránič (RCD) s jmenovitým provozním zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA. Poradte se s kvalifikovaným elektrikářem.
-  Tento symbol znamená: Nepoužívejte tento spotřebič ve vaně, sprše ani v nádrži plné vody.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Tento spotřebič by neměly používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o bezpečném používání spotřebiče.
- Zajistěte, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Čištění a údržbu uživatelem by neměly provádět děti bez dozoru.
- Pokud používáte fén v koupelně, po použití jej odpojte ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je spotřebič vypnutý.
- Nebezpečí popálení. Uchovávejte spotřebič mimo dosah malých dětí, zejména během používání a chlazení.
- VAROVÁNÍ – Abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob: Nepoužívejte osoušeč rukou k jiným účelům, než ke kterým je určen výrobcem. Používejte pouze podle pokynů. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte

na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

- Před prováděním jakékoli údržby odpojte jednotku od napájení. Zablokujte spínač, abyste zabránili náhodné aktivaci. Pokud není zablokování spínače možné, odpojte jednotku od sítě pomocí snadno přístupného odpojovacího zařízení (např. v elektrickém rozvaděči).
- K čištění spotřebiče ani v jeho blízkosti nepoužívejte tlakové mycí zařízení.
- Všechny kovové části, které přicházejí do kontaktu s touto jednotkou, musí být uzemněny.
- Nepřipevňujte jednotku těsně ke zdi.
- VAROVÁNÍ – Abyste snížili riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte tento spotřebič s žádným polovodičovým regulátorem otáček.
- Osoušeč rukou by měl být instalován v uzavřeném vnitřním prostoru.
- Abyste snížili riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte vnitřní mechanismy ani součásti tohoto spotřebiče vlhkosti.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıda listelenenler gibi temel önlemlere her zaman uyun.
- Ekstra koruma için, banyoya elektrik sağlayan devreye, nominal çalışma kaçak akımı 30 mA'yı geçmeyen bir kaçak akım rölesi (RCD) takılması tavsiye edilir. Bu konuda yetkili bir elektrikçiye danışın.
-  Bu sembol şu anlama gelir: Bu cihazı küvet, duş veya su dolu bir tankta kullanmayın.
- UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, gözetim altında olmadıkları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat almadıkları sürece kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamamasına dikkat edin.
- Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işlemleri, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Banyoda saç kurutma makinesi kullanırken, kullanım sonrasında fişini çekin; çünkü cihaz kapalı olsa bile suya yakınlığı tehlike oluşturur.
- Yanık riski vardır. Cihazı, özellikle kullanım ve soğuma sırasında küçük çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- UYARI — Yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma riskini azaltmak için: El kurutma makinesini üretici tarafından belirtilen amaçlar dışında kullanmayın. Yalnızca talimatlara uygun olarak kullanın. Herhangi bir sorunuz için lütfen Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

- Herhangi bir bakım işlemine başlamadan önce, cihazı güç kaynağından ayırın. Kazara çalıştırmayı önlemek için şalteri kilitleyin. Şalterin kilitlenmesi mümkün değilse, cihazı kolayca erişilebilen bir ayırma cihazı (örneğin, elektrik panosunda) kullanarak şebekeden ayırın.
- Cihazı veya çevresini temizlemek için basınçlı yıkama ekipmanı kullanmayın.
- Bu üniteyle temas eden tüm metal parçalar topraklanmalıdır.
- Cihazı duvara yapıştırmayın.
- UYARI — Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için bu cihazı katı hal hız kontrol cihazlarıyla birlikte kullanmayın.
- El kurutma makinesi kapalı bir iç mekana monte edilmelidir.
- Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu cihazın iç mekanizmalarını veya bileşenlerini neme maruz bırakmayın.
- Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici firma, satış sonrası servis veya benzer niteliklere sahip personel tarafından değiştirilmelidir.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις όπως αυτές που αναφέρονται παρακάτω.
- Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διάταξης διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για συμβουλές.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη με νερό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Όταν χρησιμοποιείτε το πιστολάκι μαλλιών στο μπάνιο, αποσυνδέστε το από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από

μικρά παιδιά, ειδικά κατά τη χρήση και την ψύξη.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού: Μην χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο χεριών για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προβλέπονται από τον κατασκευαστή. Χρησιμοποιήστε το μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες. Για οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.
- Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος. Ασφαλίστε τον διακόπτη για να αποτρέψετε τυχαία ενεργοποίηση. Εάν το κλείδωμα του διακόπτη δεν είναι δυνατό, αποσυνδέστε τη μονάδα από το δίκτυο ρεύματος χρησιμοποιώντας μια εύκολα προσβάσιμη συσκευή αποσύνδεσης (π.χ., στον ηλεκτρικό πίνακα).
- Μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό πλύσης υπό πίεση για να καθαρίσετε τη συσκευή ή κοντά σε αυτήν.
- Όλα τα μεταλλικά μέρη που έρχονται σε επαφή με αυτήν τη μονάδα πρέπει να είναι γειωμένα.
- Μην στεγανοποιείτε τη μονάδα στον τοίχο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή με καμία συσκευή ελέγχου ταχύτητας στερεάς κατάστασης.
- Ο στεγνωτήρας χεριών θα πρέπει να εγκαθίσταται σε κλειστό εσωτερικό χώρο.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τους εσωτερικούς μηχανισμούς ή τα εξαρτήματα αυτής της συσκευής σε υγρασία.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την εξυπηρέτηση μετά την πώληση ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu atentament aquestes instruccions abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o per a nous usuaris.

- Quan utilitzeu un aparell elèctric, seguiu sempre precaucions bàsiques com les que s'indiquen a continuació.
- Per a protecció addicional, és aconsellable la instal·lació d'un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent residual de funcionament assignat que no excedeixi de 30 mA al circuit elèctric que alimenta la cambra de bany. Demaneu consell a un instal·lador.
-  Aquest símbol vol dir: No utilitzeu aquest aparell en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.
- ADVERTIMENT: No utilitzeu aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- Aquest aparell no ha de ser utilitzat per persones (inclosos nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixements, llevat que estiguin sota supervisió o hagin rebut instruccions sobre l'ús segur de l'aparell.
- Assegureu-vos que els nens no juguen amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment a càrrec de l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- Quan l'assecador s'utilitzi en una cambra de bany, desendol·leu-lo després del seu ús, ja que la proximitat de l'aigua presenta un perill fins i tot quan l'aparell està apagat.
- Perill de cremades. Mantingueu l'aparell fora de l'abast dels nens petits, especialment durant l'ús i el refredament.
- ADVERTIMENT — Per reduir el risc d'incendi, descàrrega elèctrica o lesions personals: No utilitzeu l'assecador de

mans per a fins diferents dels previstos pel fabricant.

- Utilitzeu-lo únicament segons el que indiqueu. Per a qualsevol consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.
- Abans de realitzar tasques de manteniment, desconnecteu la unitat des del quadre d'alimentació. Bloquegeu l'interruptor per evitar un encès accidental. Si no és possible bloquejar-lo, desconnecteu la unitat de la xarxa mitjançant un dispositiu de seccionament de fàcil accés (p. ex., al quadre).
- No utilitzeu equips de rentat a pressió per netejar l'aparell ni a prop.
- Totes les peces metàl·liques que estiguin en contacte amb aquesta unitat han d'estar connectades a terra.
- No segelli la unitat a la paret.
- ADVERTIMENT — Per reduir el risc d'incendi o descàrrega elèctrica, no utilitzeu aquest aparell amb cap dispositiu de control de velocitat d'estat sòlid.
- L'assecador de mans s'ha d'instal·lar en un espai interior tancat.
- Per reduir el risc d'incendi o descàrrega elèctrica, no exposeu els mecanismes o els components interns d'aquest aparell a la humitat.
- Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat. Őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Elektromos készülék használatakor mindig tartsa be az alapvető óvintézkedéseket, például az alábbiakban felsoroltakat.
- A fokozott védelem érdekében ajánlott egy legfeljebb 30 mA névleges üzemi maradékáramú maradékáram-védőkapcsolót (RCD) beszerezni a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Tanácsért forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
-  Ez a szimbólum a következőt jelenti: Ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyozás közben vagy vízzel teli tartályban.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosogató vagy más vizet tartalmazó edény közelében.
- Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról.
- Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- A felhasználó általi tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül hagyott gyermekek nem végezhetik.
- Ha a hajszárítót a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a konnektorból, mivel a víz közelsége veszélyt jelent még kikapcsolt készülék esetén is.
- Égési sérülés veszélye. Tartsa a készüléket kisgyermekektől elzárva, különösen használat és hűtés közben.
- FIGYELMEZTETÉS — A tűz, áramütés vagy személyi sérülés

kockázatának csökkentése érdekében: Ne használja a kézzárítót a gyártó által előírt céltól eltérő célra. Kizárólag az utasításoknak megfelelően használja. Bármilyen kérdés esetén forduljon a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatához.

- Bármilyen karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket a tápellátásról. Rögzítse a kapcsolót a véletlen bekapcsolás megakadályozása érdekében. Ha a kapcsoló rögzítése nem lehetséges, válassza le a készüléket a hálózatról egy könnyen hozzáférhető leválasztó eszközzel (pl. az elektromos panelen).
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a készülék tisztításához vagy annak közelében.
- Minden fém alkatrészt, amely ezzel a készülékkel érintkezik, földelni kell.
- Ne rögzítse a készüléket a falhoz.
- FIGYELMEZTETÉS – A tűz vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne használja ezt a készüléket semmilyen szilárdtest sebességszabályozó eszközzel.
- A kézzárítót zárt beltéri térben kell felszerelni.
- A tűz- vagy áramütésveszély csökkentése érdekében ne tegye ki a készülék belső mechanizmusait vagy alkatrészeit nedvességnek.
- Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, annak vevőszolgálatának vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.

- تحذير — لتقليل خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، لا تستخدم هذا الجهاز مع أي جهاز تحكم في السرعة يعمل بالحالة الصلبة.
- يجب تركيب مجفف الأيدي في مكان داخلي مغلق.
- لتقليل خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، لا تعرض الآليات أو المكونات الداخلية لهذا الجهاز للرطوبة.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع التابعة لها أو من قبل موظفين مؤهلين بشكل مماثل لتجنب حدوث خطر.

تعليمات السلامة

- اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.
- عند استخدام أي جهاز كهربائي، اتبع دائماً الاحتياطات الأساسية مثل تلك المذكورة أدناه.
- لزيادة الحماية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) بتيار تشغيل متبقي لا يتجاوز ٣٠ مللي أمبير في الدائرة الكهربائية المغذية للحمام. استشر فني كهرباء مؤهل للحصول على المشورة.
- هذا الرمز يعني: لا تستخدم هذا الجهاز في حوض الاستحمام أو الدش أو خزان مليء بالماء. 
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو المغاسل أو أي حاويات أخرى تحتوي على الماء.
- لا ينبغي استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا كانوا تحت الإشراف أو تلقوا تعليمات بشأن الاستخدام الآمن للجهاز.
- تأكد من عدم لعب الأطفال بالجهاز.
- لا ينبغي للأطفال غير الخاضعين للإشراف القيام بأعمال التنظيف والصيانة من قبل المستخدم.
- عند استخدام مجفف الشعر في الحمام، افصله عن الكهرباء بعد الاستخدام، لأن قرب الماء يشكل خطراً حتى عند إيقاف تشغيل الجهاز.
- خطر الإصابة بالحروق. احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار، وخاصة أثناء الاستخدام والتبريد.
- تحذير — لتقليل خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة الشخصية: لا تستخدم مجفف الأيدي لأغراض أخرى غير تلك التي خصصتها الشركة المصنعة. استخدمه فقط وفقاً للتعليمات. لأي استفسارات، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك.
- قبل إجراء أي صيانة، افصل الوحدة عن مصدر الطاقة. قم بقتل المفتاح لمنع التشغيل العرضي. إذا لم يكن قفل المفتاح ممكناً، فافصل الوحدة عن التيار الكهربائي الرئيسي باستخدام جهاز فصل يسهل الوصول إليه (مثل الموجود في لوحة التوزيع الكهربائية).
- لا تستخدم معدات غسيل الضغط لتنظيف الجهاز أو في محيطه.
- يجب تأريض جميع الأجزاء المعدنية التي تتلامس مع هذه الوحدة.
- لا تقم بتثبيت الوحدة على الحائط.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Carcasa exterior
2. Entrada de aire
3. Zona de detección del sensor
4. Salida de aire
5. Orificio para la entrada de la alimentación eléctrica
6. Interruptor conexión/desconexión de alimentación
7. Interruptor activación/desactivación del calentamiento

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

Selección de tipo de conexión

Este producto puede instalarse de dos formas, en función del tipo de conexión que mejor se ajuste a sus necesidades:

- Con enchufe: conectar el enchufe del cable del equipo a una toma de corriente.
- Conexión fija: conectar los conductores del cable del equipo a la instalación dentro de una caja de conexiones. Requiere personal cualificado.

Instalación con enchufe

Figura 2

1. Con un destornillador, retire los 4 tornillos de la Carcasa exterior.
2. Tire de la Carcasa exterior hacia arriba con las manos para retirarla. Desconecte el cable del sensor desde la parte posterior de la Carcasa exterior.
3. Determine el lugar de montaje y utilice la base del secador como plantilla para marcar 4 puntos de taladro. Perfore 4 orificios, inserte tacos de plástico y fije la unidad a la pared con tornillos.
4. Conecte de nuevo el cable del sensor a la parte posterior de la Carcasa exterior.
5. Coloque la Carcasa exterior y apriete los 4 tornillos.

Instalación conexión fija

Figura 3

1. Con un destornillador, retire los 4 tornillos de la Carcasa exterior. Tire de la Carcasa exterior hacia arriba con las manos para retirarla. Desconecte el cable del sensor desde la parte posterior de la Carcasa exterior.
2. Determine el lugar de montaje y utilice la base del secador como plantilla para marcar 4 puntos de taladro. Perfore 4 orificios e inserte tacos de plástico. El equipo viene con un cable de alimentación; el cable puede retirarse por el interior aflojándolo del borne. Pase los conductores de alimentación a través del Orificio de alimentación eléctrica según se muestra en la Figura 2. Conecte el conductor de fase al bloque de terminales "L". Conecte el conductor neutro al bloque de terminales "N".
Nota: el equipo está equipado con un cable con enchufe; también puede cortar el enchufe y pasar el cable por el Orificio de alimentación eléctrica para su conexión fija en su caja eléctrica.
3. Monte la unidad en la pared con tornillos como se muestra en la Figura 3.
4. Conecte el cable del sensor a la parte posterior de la Carcasa exterior. Coloque la Carcasa exterior y apriete los 4 tornillos.

Prueba de funcionamiento

1. Compruebe la sujeción aplicando una ligera presión en varios puntos.
 - o Confirmación: el secador debe quedar firmemente instalado, sin holguras ni balanceos.
 - o Comprobación: si la instalación no es correcta, el equipo vibrará y hará ruido durante el funcionamiento.
2. Verifique la alimentación y la tensión.
 - o Confirmación: utilice la tensión nominal indicada.
 - o Comprobación: una tensión incorrecta puede provocar averías graves o accidentes.
3. Conecte la alimentación con el Interruptor de alimentación.

- o Confirmación: asegúrese de que el cable de alimentación esté cableado correctamente.
- o Comprobación: si el indicador luminoso no se ilumina, verifique la presencia de tensión.
- 4. Deslice las manos bajo el secador a la distancia adecuada para un secado óptimo.
 - o Confirmación: el secador debe activarse al situar las manos debajo.
 - o Comprobación: si no se activa, confirme que las manos están a la distancia correcta del secador.

4. FUNCIONAMIENTO

Figura 4

1. Funcionamiento sin contacto.
2. Retire el exceso de agua de las manos.
3. Sitúe las manos bajo la Salida de aire, dentro de la Zona de detección; el secador se activará automáticamente.
4. Frote las manos de forma suave y rápida, moviendo alternativamente el dorso y la palma hacia arriba y hacia abajo para un secado uniforme.
5. El equipo se detiene automáticamente al retirar las manos.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de comenzar

- Desconecte la alimentación del equipo (desenchufe o corte la corriente desde el cuadro). Verifique ausencia de tensión.
- No abra la Carcasa exterior. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.

Limpieza exterior

- Pase un paño suave, ligeramente humedecido con agua y detergente neutro. Seque con un paño seco.
- No utilice disolventes, alcoholes fuertes, limpiadores ácidos/alcalinos, estropajos ni cepillos duros. Evite chorros de agua a presión o vapor.

Limpieza de la Zona de detección

- Retire el polvo y huellas con un paño de microfibra seco o apenas humedecido. Seque inmediatamente.
- No aplique limpiadores directamente sobre la Zona de detección. Pulverice en el paño, nunca en el producto.

Limpieza de la Entrada de aire y la Salida de aire

- Elimine polvo y pelusas con un aspirador de baja potencia o un pincel suave, sin introducir objetos en el interior.
- Asegúrese de que la Entrada de aire y la Salida de aire quedan libres de obstrucciones.

Limpieza del filtro de aire

Figura 5

1. Abra las dos cubiertas de los filtros según se muestra en la figura 5.
2. Extraiga los filtros. Límpielos o sustitúyalos, según su estado.
3. Vuelva a insertar los filtros y cierre las cubiertas.

Mantenimiento periódico

- Inspección visual mensual: revise que la unidad esté firmemente fijada a la pared y que no existan grietas en la Carcasa exterior.
- Limpieza de la Entrada de aire y la Salida de aire: mensual (o con mayor frecuencia en ambientes polvorientos).
- Limpieza del filtro de aire: se debe realizar semestralmente (o con mayor frecuencia en ambientes polvorientos) o cuando se observe una disminución evidente de la velocidad del aire.
- Tras la limpieza, restablezca la alimentación y verifique el funcionamiento acercando las manos a la Zona de detección.

Precauciones

- No cubra la Entrada de aire ni la Salida de aire durante la limpieza.
- No opere el equipo si detecta olor a quemado, ruidos anómalos o calentamiento inusual. Desconecte la alimentación y contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: AeroDry Turbo

Referencia del producto: EU01_117504

Voltaje: 220–240 V~

Frecuencia: 50/60 Hz

Potencia total: 1100 W

Potencia del motor: 500 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Outer housing
2. Air inlet
3. Sensor detection zone
4. Air outlet
5. Power supply inlet
6. Power on/off switch
7. Heat on/off switch

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box contents:

- Product
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

Choosing the connection method

This product can be installed in two ways, depending on your requirements:

- Plug-in installation: connect the appliance's power cord to a mains socket.
- Hardwired installation: connect the appliance's conductors to the fixed wiring inside a junction box. This must be carried out by a qualified electrician.

Plug-in installation

Fig. 2

1. Using a screwdriver, remove the 4 screws from the outer housing.
2. Lift the outer housing upwards to remove it. Disconnect the sensor cable from the back of the outer housing.
3. Determine the mounting location and use the base of the dryer as a template to mark 4 drill points. Drill the 4 holes, insert the plastic wall plugs, and secure the unit to the wall with the screws provided.
4. Reconnect the sensor cable to the back of the outer housing.
5. Replace the outer housing and tighten the 4 screws.

Hardwired installation

Fig. 3

1. Using a screwdriver, remove the 4 screws from the outer housing. Lift the outer housing upwards to remove it. Disconnect the sensor cable from the back of the outer housing.
2. Determine the mounting location and use the base of the dryer as a template to mark 4 drill points. Drill the 4 holes and insert the plastic wall plugs. The appliance is supplied with a power cord; this can be removed from the inside by loosening it from the terminal block. Feed the mains conductors through the power supply inlet as shown in Figure 2. Connect the phase conductor to the terminal marked «L». Connect the neutral conductor to the terminal marked «N».
Note: The appliance is supplied with a pre-fitted plug. You can cut off the plug and feed the cable through the power supply inlet for a hardwired connection.
3. Mount the unit to the wall with screws as shown in Figure 3.
4. Reconnect the sensor cable to the back of the outer housing. Replace the outer housing and tighten the 4 screws.

Operating test

1. Check the mounting: Apply gentle pressure to the unit at several points.
 - o Confirmation: The dryer must be firmly installed, with no movement or looseness.
 - o Check: If the unit is not secure, it will vibrate and generate noise during operation.
2. Verify the power supply and voltage:
 - o Confirmation: Use the rated supply voltage specified.
 - o Check: An incorrect voltage can cause serious malfunction or accidents.
3. Switch on the unit using the power on/off switch.
 - o Confirmation: Ensure the power cord is correctly wired.
 - o Check: If the indicator light does not turn on, check the power supply.
4. Place your hands under the dryer at the optimal distance for drying.

- o Confirmation: The dryer should activate automatically.
- o Check: If it does not, confirm your hands are positioned correctly within the detection zone.

4. OPERATION

Fig. 4

1. This is a touch-free operation device.
2. Shake excess water from your hands.
3. Place your hands under the air outlet, within the detection zone; the dryer will start automatically.
4. Rub your hands together gently and quickly, alternating between palms and backs of the hands to ensure even drying.
5. The appliance will stop automatically once you remove your hands.

5. CLEANING AND MAINTENANCE**Before starting**

- Disconnect the appliance from the mains power supply (either unplug it or switch it off at the circuit breaker). Ensure there is no power to the unit before proceeding.
- Do not open the outer housing. There are no user-serviceable parts inside.

Cleaning the exterior

- Wipe the surface with a soft cloth slightly dampened with water and a mild detergent. Dry with a dry cloth.
- Do not use solvents, strong alcohols, acidic or alkaline cleaners, scouring pads, or hard brushes. Do not clean with a pressure washer or steam cleaner.

Cleaning the sensor detection zone

- Remove dust and fingerprints with a dry or lightly dampened microfibre cloth. Dry immediately.
- Do not spray cleaning products directly onto the sensor. Always apply the cleaner to the cloth first.

Cleaning the air inlet and air outlet

- Use a low-power vacuum cleaner or a soft brush to remove dust and lint. Do not insert any objects into the appliance.
- Ensure the air inlet and air outlet remain free from obstructions.

Cleaning the air filter

Fig. 5

1. Open the two filter covers as shown in Figure 5.
2. Remove the filters. Clean or replace them, depending on their condition.
3. Re-insert the filters and close the covers.

Periodic maintenance

- Monthly visual inspection: Check that the unit is firmly secured to the wall and that there are no cracks in the outer housing.
- Air inlet/outlet cleaning: Clean monthly, or more frequently in dusty environments.
- Air filter cleaning: This should be performed every six months (or more frequently in dusty environments), or whenever a noticeable decrease in air speed is observed.
- After cleaning, restore the power supply and check the unit is operating correctly by placing your hands in the sensor detection zone.

Precautions

- Do not cover the air inlet or air outlet during operation.
- Do not operate the appliance if you detect a burning smell, unusual noises, or excessive heating. Disconnect the power supply and contact Cecotec's Official Technical Support Service.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: AeroDry Turbo

Product reference: EU01_117504

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50/60 Hz

Rated power: 1100 W

Motor power: 500 W

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any problem with the product or have any queries, please contact Cecotec's Official Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Cache avant
2. Entrée d'air
3. Zone de détection du capteur
4. Sortie d'air
5. Orifice pour l'entrée de l'alimentation électrique
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Interrupteur d'activation/désactivation du chauffage

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

Sélection du type de raccordement

Cet appareil peut être installé de deux façons, selon le type de raccordement qui convient le mieux à vos besoins :

- Avec fiche : branchez la fiche du câble de l'appareil sur une prise de courant.

- Raccordement fixe : raccordez les conducteurs du câble de l'appareil à l'installation dans un boîtier de raccordement. Cela nécessite l'intervention d'un personnel qualifié.

Installation avec fiche

Image 2

1. À l'aide d'un tournevis, retirez les 4 vis du capot extérieur.
2. Soulevez le capot extérieur à la main pour le retirer. Déconnectez le câble du capteur à l'arrière du capot extérieur.
3. Déterminez l'emplacement de montage et utilisez la base du sèche-mains comme gabarit pour marquer 4 points de perçage. Percez 4 trous, insérez des chevilles en plastique et fixez l'unité au mur avec des vis.
4. Rebranchez le câble du capteur à l'arrière du capot extérieur.
5. Remettez le capot extérieur en place et serrez les 4 vis.

Installation en raccordement fixe

Image 3

1. À l'aide d'un tournevis, retirez les 4 vis du capot extérieur. Soulevez le capot extérieur à la main pour le retirer. Déconnectez le câble du capteur à l'arrière du capot extérieur.
 2. Déterminez l'emplacement de montage et utilisez la base du sèche-mains comme gabarit pour marquer 4 points de perçage. Percez 4 trous et insérez des chevilles en plastique. L'appareil est livré avec un câble d'alimentation ; le câble peut être retiré par l'intérieur en le desserrant de la borne. Faites passer les conducteurs d'alimentation à travers l'orifice d'alimentation électrique comme indiqué à l'image 2. Raccordez le conducteur de phase au bornier « L ». Raccordez le conducteur neutre au bornier « N ».
- Note : l'appareil est équipé d'un câble avec fiche ; vous pouvez également couper la fiche et faire passer le câble par l'orifice d'alimentation électrique pour son raccordement fixe dans votre boîte électrique.
3. Montez l'unité au mur avec des vis comme indiqué à l'image 3.
 4. Raccordez le câble du capteur à l'arrière du capot extérieur. Remettez le capot extérieur en place et serrez les 4 vis.

Essai de fonctionnement

1. Vérifiez la fixation en appliquant une légère pression en plusieurs points.
 - o Confirmation : le sèche-mains doit être solidement installé, sans jeu ni basculement.
 - o Vérification : si l'installation n'est pas correcte, l'appareil vibrera et fera du bruit pendant le fonctionnement.
2. Vérifiez l'alimentation et la tension.

- o Confirmation : utilisez la tension nominale indiquée.
 - o Vérification : une tension incorrecte peut provoquer des pannes graves ou des accidents.
3. Mettez l'alimentation sous tension avec l'interrupteur d'alimentation.
 - o Confirmation : assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement câblé.
 - o Vérification : si le voyant lumineux ne s'allume pas, vérifiez la présence de tension.
 4. Faites glisser vos mains sous le sèche-mains à la distance appropriée pour un séchage optimal.
 - o Confirmation : le sèche-mains doit s'activer lorsque vos mains sont placées en dessous.
 - o Vérification : s'il ne s'active pas, confirmez que vos mains sont à la bonne distance du sèche-mains.

4. FONCTIONNEMENT

Image 4

1. Fonctionnement sans contact.
2. Retirez l'excès d'eau des mains.
3. Placez les mains sous la sortie d'air, dans la zone de détection ; le sèche-mains s'activera automatiquement.
4. Frottez les mains de manière douce et rapide, en alternant le dos de la main et la paume de haut en bas pour un séchage uniforme.
5. L'appareil s'arrête automatiquement lorsque vous retirez les mains.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de commencer

- Coupez l'alimentation de l'appareil (débranchez-le ou coupez le courant au tableau électrique). Vérifiez l'absence de tension.
- N'ouvrez pas le capot extérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par utilisateur à l'intérieur.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

- Passez un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau et un produit neutre. Séchez avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de solvants, d'alcools forts, de nettoyants acides/alcalins, d'éponges abrasives ni de brosses dures. Évitez les jets d'eau sous pression ou la vapeur.

Nettoyage de la zone de détection

- Retirez la poussière et les traces de doigts avec un chiffon en microfibre sec ou à peine humidifié. Séchez immédiatement.
- N'appliquez pas de nettoyants directement sur la zone de détection. Pulvérisez sur le chiffon, jamais sur l'appareil.

Nettoyage de l'entrée d'air et de la sortie d'air

- Éliminez la poussière et les peluches avec un aspirateur à faible puissance ou un pinceau doux, sans introduire d'objets à l'intérieur.
- Assurez-vous que l'entrée d'air et la sortie d'air restent libres de toute obstruction.

Nettoyage du filtre d'air

Image 5

1. Ouvrez les deux couvercles des filtres comme indiqué à l'image 5.
2. Retirez les filtres. Nettoyez-les ou remplacez-les, selon leur état.
3. Réinsérez les filtres et refermez les couvercles.

Entretien périodique

- Inspection visuelle mensuelle : vérifiez que l'unité est solidement fixée au mur et qu'il n'y a pas de fissures sur le capot extérieur.
- Nettoyage de l'entrée d'air et de la sortie d'air : mensuellement (ou plus fréquemment dans des environnements poussiéreux).
- Nettoyage du filtre à air : tous les six mois (ou plus fréquemment dans des environnements poussiéreux) ou lorsqu'une diminution évidente de la vitesse de l'air est constatée.
- Après le nettoyage, rétablissez l'alimentation et vérifiez le fonctionnement en approchant les mains de la zone de détection.

Avertissements

- Ne couvrez pas l'entrée d'air ni la sortie d'air pendant le nettoyage.
- N'utilisez pas l'appareil si vous détectez une odeur de brûlé, des bruits anormaux ou un échauffement inhabituel. Coupez l'alimentation et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : AeroDry Turbo

Référence : EU01_117504

Voltage : 220 - 240 V~

Fréquence : 50/60 Hz

Puissance totale : 1100 W

Puissance du moteur : 500 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Gehäuse
2. Lufteinlass
3. Erfassungsbereich des Sensors
4. Luftauslass
5. Öffnung für den Netzanschluss (Stromzufuhr)
6. Netzschalter
7. Heizungsschalter

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:

- Produkt
- Manual de instrucciones
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. MONTAGE

Auswahl der Anschlussart

Dieses Produkt kann je nach Anschlussart, die Ihren Anforderungen am besten entspricht, auf zwei Arten installiert werden:

- Mit Netzstecker: Stecken Sie den Stecker des Gerätekabels in eine Steckdose.
- Fester Anschluss: Schließen Sie die Leiter des Gerätekabels an die Hausinstallation in einer Anschlussdose an. Erfordert qualifiziertes Fachpersonal.

Installation mit Netzstecker

Abbildung 2

1. Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die 4 Schrauben des Außengehäuses.
2. Ziehen Sie das Außengehäuse mit den Händen nach oben, um es zu entfernen. Trennen Sie das Sensorkabel auf der Rückseite des Außengehäuses.
3. Legen Sie den Montageort fest und verwenden Sie die Basis des Händetrockners als Schablone, um 4 Bohrpunkte zu markieren. Bohren Sie 4 Löcher, setzen Sie Kunststoffdübel ein und befestigen Sie das Gerät mit Schrauben an der Wand.
4. Schließen Sie das Sensorkabel wieder an der Rückseite des Außengehäuses an.
5. Setzen Sie das Außengehäuse auf und ziehen Sie die 4 Schrauben fest.

Installation des Festanschlusses

Abbildung 3

1. Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die 4 Schrauben des Außengehäuses. Ziehen Sie das Außengehäuse mit den Händen nach oben, um es zu entfernen. Trennen Sie das Sensorkabel auf der Rückseite des Außengehäuses.
2. Legen Sie den Montageort fest und verwenden Sie die Basis des Händetrockners als Schablone, um 4 Bohrpunkte zu markieren. Bohren Sie 4 Löcher und setzen Sie Kunststoffdübel ein. Das Gerät wird mit einem Netzkabel geliefert; das Kabel kann im Geräteinneren durch Lösen an der Anschlussklemme entfernt werden. Führen Sie die Netzleiter durch die Kabeleinführung (Netzeingangsöffnung), wie in Abb. 2 dargestellt. Schließen Sie den Phasenleiter an der Klemme „L“ an. Schließen Sie den Neutralleiter an der Klemme „N“ an.
Hinweis: Das Gerät ist mit einem Netzkabel mit Stecker ausgestattet; Sie können den Stecker auch abschneiden und das Kabel durch die Kabeleinführung führen, um es fest in Ihrer Anschluss-/Abzweigdose anzuschließen.
3. Montieren Sie das Gerät mit Schrauben an der Wand, wie in Abb. 3 dargestellt.
4. Verbinden Sie das Sensorkabel mit der Rückseite des Außengehäuses. Setzen Sie das Außengehäuse auf und ziehen Sie die 4 Schrauben fest.

Funktionstest

1. Prüfen Sie den festen Sitz, indem Sie an mehreren Stellen leichten Druck ausüben.
 - o Bestätigung: Der Händetrockner muss fest montiert sein, ohne Spiel oder Wackeln.
 - o Prüfung: Wenn die Installation nicht korrekt ist, vibriert das Gerät und verursacht Geräusche während des Betriebs.
2. Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Netzspannung.
 - o Bestätigung: Verwenden Sie die angegebene Nennspannung.
 - o Prüfung: Eine falsche Spannung kann schwere Schäden oder Unfälle verursachen.
3. Schalten Sie die Stromversorgung über den Netzschalter ein.

- o Bestätigung: Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel korrekt angeschlossen/verdrahtet ist.
 - o Prüfung: Wenn die Kontrollleuchte nicht leuchtet, prüfen Sie, ob Spannung anliegt.
4. Führen Sie die Hände unter den Händetrockner und halten Sie den richtigen Abstand ein, um ein optimales Trocknungsergebnis zu erzielen.
- o Bestätigung: Der Händetrockner muss sich aktivieren, sobald sich die Hände darunter befinden.
 - o Prüfung: Wenn er sich nicht aktiviert, prüfen Sie, ob sich die Hände im korrekten Abstand zum Gerät befinden.

4. BEDIENUNG

Abbildung 4

1. Berührungsloser Betrieb.
2. Entfernen Sie überschüssiges Wasser von den Händen.
3. Halten Sie die Hände unter den Luftauslass, innerhalb des Erfassungsbereichs; der Händetrockner aktiviert sich automatisch.
4. Reiben Sie die Hände sanft und zügig, indem Sie Handrücken und Handfläche abwechselnd nach oben und unten bewegen, um ein gleichmäßiges Trocknungsergebnis zu erzielen.
5. Das Gerät stoppt automatisch, sobald Sie die Hände entfernen.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Vor dem Beginn

- Trennen Sie die Stromversorgung des Geräts (Netzstecker ziehen oder die Stromzufuhr am Sicherungskasten/Verteiler abschalten). Prüfen Sie die Spannungsfreiheit.
- Öffnen Sie das Außengehäuse nicht. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Außenreinigung

- Wischen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch, das leicht mit Wasser und neutralem Reinigungsmittel angefeuchtet ist, ab. Trocknen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, starken Alkohol, säure-/alkalische Reiniger, Scheuerschwämme oder harte Bürsten. Vermeiden Sie Hochdruckwasserstrahlen oder Dampf.

Reinigung des Erfassungsbereichs

- Entfernen Sie Staub und Fingerabdrücke mit einem trockenen oder nur leicht angefeuchteten Mikrofasertuch. Trocknen Sie anschließend sofort ab.
- Tragen Sie keine Reinigungsmittel direkt auf den Erfassungsbereich (Sensorbereich) auf. Sprühen Sie das Reinigungsmittel auf das Tuch, niemals direkt auf das Gerät.

Reinigung des Lufteinlasses und des Luftauslasses

- Entfernen Sie Staub und Flusen mit einem Staubsauger mit geringer Leistung oder einem weichen Pinsel, ohne Gegenstände in das Geräteinnere einzuführen.
- Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und Luftauslass frei von Verstopfungen sind.

Reinigung des Luftfilters

Abbildung 5

1. Öffnen Sie die beiden Filterabdeckungen, wie in Abb. 5 dargestellt.
2. Entnehmen Sie die Filter. Reinigen Sie sie oder ersetzen Sie sie je nach Zustand.
3. Setzen Sie die Filter wieder ein und schließen Sie die Abdeckungen.

Regelmäßige Wartung

- Monatliche Sichtprüfung: Prüfen Sie, dass die Einheit fest an der Wand befestigt ist und dass am Außengehäuse keine Risse vorhanden sind.
- Reinigung von Lufteinlass und Luftauslass: monatlich (oder häufiger in staubiger Umgebung).
- Reinigung des Luftfilters: halbjährlich (oder häufiger in staubiger Umgebung) oder wenn eine deutliche Verringerung der Luftgeschwindigkeit festgestellt wird.
- Nach der Reinigung: Stellen Sie die Stromversorgung wieder her und prüfen Sie die Funktion, indem Sie die Hände in den Erfassungsbereich (Sensorbereich) halten.

Vorsichtsmaßnahmen

- Decken Sie während der Reinigung weder den Lufteinlass noch den Luftauslass ab.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie Brandgeruch, ungewöhnliche Geräusche oder eine ungewöhnliche Erwärmung feststellen. Trennen Sie die Stromversorgung und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: AeroDry Turbo

Referenz des Gerätes: EU01_117504

Spannung: 220–240 V~

Frequenz: 50/60 Hz

Gesamtleistung: 1100 W

Motorleistung: 500 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die

ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Corpo esterno
2. Ingresso dell'aria
3. Area di rilevamento del sensore
4. Uscita dell'aria
5. Foro per l'ingresso dell'alimentazione
6. Interruttore on/off
7. Interruttore attivazione/disattivazione calore

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Prodotto
- Manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

Selezione del tipo di connessione

Questo prodotto può essere installato in due modi, a seconda del tipo di collegamento più adatto alle proprie esigenze:

- Collegamento fisso: collegare i conduttori del cavo dell'apparecchio a una presa di rete.

- Collegamento fisso: collegare i conduttori del cavo dell'apparecchio all'impianto all'interno di una scatola di derivazione. Richiede personale qualificato.

Installazione con spina

Figura 2

1. Con un cacciavite, rimuovere le 4 viti dal corpo esterno.
2. Tirare il corpo esterno verso l'alto con le mani per rimuoverlo. Scollegare il cavo del sensore dal retro del corpo esterno.
3. Determinare la posizione di montaggio e utilizzare la base dell'apparecchio come modello per segnare 4 punti di foratura. Praticare 4 fori, inserire i tappi di plastica e fissare l'unità alla parete con le viti.
4. Ricollegare il cavo del sensore alla parte posteriore del corpo esterno.
5. Montare il corpo esterno e serrare le 4 viti.

Installazione connessione fissa

Figura 3

1. Con un cacciavite, rimuovere le 4 viti dal corpo esterno. Tirare il corpo esterno verso l'alto con le mani per rimuoverlo. Scollegare il cavo del sensore dal retro del corpo esterno.
2. Determinare la posizione di montaggio e utilizzare la base dell'apparecchio come modello per segnare 4 punti di foratura. Praticare 4 fori e inserire i tasselli di plastica. Il dispositivo è dotato di un cavo di alimentazione; il cavo può essere rimosso dall'interno allentandolo dal terminale. Far passare i conduttori di alimentazione attraverso la porta di alimentazione come illustrato nella Figura 2. Collegare il conduttore di fase al blocco terminali "L". Collegare il conduttore neutro al blocco terminali "N".
Nota: l'apparecchio è dotato di un cavo con spina; è anche possibile tagliare la spina e far passare il cavo attraverso il foro di alimentazione elettrica per il collegamento fisso alla scatola elettrica.
3. Montare l'unità alla parete con le viti, come illustrato nella Figura 3.
4. Collegare il cavo del sensore alla parte posteriore del corpo esterno. Montare il corpo esterno e serrare le 4 viti.

Test di funzionamento

1. Controllare il fissaggio esercitando una leggera pressione in diversi punti.
 - o Conferma: l'asciugamani elettrico deve essere installato saldamente, senza giochi o oscillazioni.
 - o Controllo: se l'installazione non è corretta, l'apparecchio vibra e produce rumore durante il funzionamento.
2. Controllare l'alimentazione e la tensione.
 - o Conferma: utilizzare la tensione nominale indicata.

- o Controllo: una tensione errata può causare gravi malfunzionamenti o incidenti.
- 3. Accendere l'apparecchio con l'interruttore di alimentazione.
 - o Conferma: verificare che il cavo di alimentazione sia cablato correttamente.
 - o Controllo: se la spia non si accende, verificare la presenza di tensione.
- 4. Far scorrere le mani sotto l'asciugamani elettrico alla giusta distanza per un'asciugatura ottimale.
 - o Conferma: l'asciugamani elettrico deve essere attivato posizionando le mani sotto di esso.
 - o Controllo: se non è attivato, verificare che le mani siano alla giusta distanza dall'apparecchio.

4. FUNZIONAMENTO

Figura 4

1. Funzionamento senza contatto.
2. Eliminare l'acqua in eccesso dalle mani.
3. Posizionare le mani sotto l'uscita dell'aria, all'interno della zona di rilevamento; l'asciugamani elettrico si attiverà automaticamente.
4. Strofinare le mani delicatamente e rapidamente, muovendo alternativamente il dorso e il palmo verso l'alto e verso il basso per un'asciugatura uniforme.
5. L'apparecchio si arresta automaticamente quando si tolgono le mani.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di iniziare

- Scollegare l'alimentazione dell'apparecchiatura (staccare la spina o interrompere l'alimentazione dal quadro elettrico). Verificare l'assenza di tensione.
- Non aprire il corpo esterno. Non esiste nessuna parte all'interno del prodotto che possa essere riparata dall'utente.

Pulizia dell'esterno

- Pulire con un panno morbido, leggermente inumidito con acqua e detergente neutro. Asciugare con un panno asciutto.
- Non utilizzare solventi, alcoli forti, detergenti acidi/alcalini, pagliette o spazzole dure. Evitare getti d'acqua in pressione o vapore.

Pulizia della zona di rilevamento

- Rimuovere polvere e impronte digitali con un panno in microfibra asciutto o leggermente umido. Asciugare immediatamente.
- Non applicare detergenti direttamente sulla zona di rilevamento. Spruzzare sul panno, mai sul prodotto.

Pulizia dell'ingresso e dell'uscita dell'aria

- Rimuovere polvere e pelucchi con un aspirapolvere a bassa potenza o una spazzola morbida, senza inserire oggetti all'interno.
- Assicurarli che l'ingresso e l'uscita dell'aria siano liberi da ostruzioni.

Pulizia del filtro d'aria

Figura 5

1. Aprire i due coperchi del filtro come indicato nella figura 5.
2. Rimuovere i filtri. Pulirli o sostituirli, a seconda delle loro condizioni.
3. Reinserire i filtri e chiudere i coperchi.

Manutenzione periodica

- Ispezione visiva mensile: verificare che l'apparecchio sia saldamente fissato alla parete e che non vi siano crepe nell'involucro esterno.
- Pulizia dell'ingresso e dell'uscita dell'aria: mensile (o più frequentemente in ambienti polverosi).
- Pulizia del filtro dell'aria: deve essere eseguita semestralmente (o più frequentemente in ambienti polverosi) o quando si osserva una notevole diminuzione della velocità dell'aria.
- Dopo la pulizia, ripristinare l'alimentazione e verificare il funzionamento avvicinando le mani alla zona di rilevamento.

Precauzioni

- Non coprire l'ingresso e l'uscita dell'aria durante la pulizia.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se si avverte un odore di bruciato, rumori anomali o un riscaldamento insolito. Scollegare l'alimentazione e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: AeroDry Turbo

Codice prodotto: EU01_117504

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza totale: 1100 W

Potenza del motore: 500 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il

consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se riscontra un problema con il prodotto o per qualsiasi domanda, la invitiamo a contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Carcaça exterior
2. Entrada de ar
3. Zona de deteção do sensor
4. Saída de ar
5. Orifício para a entrada da alimentação eléctrica
6. Interruptor de ligar/desligar
7. Interruptor para ativação e desativação do aquecimento

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

Seleção do tipo de ligação

Este produto pode ser instalado de duas formas, consoante o tipo de ligação que melhor se adapta às suas necessidades:

- Com ficha: ligar a ficha do cabo do equipamento a uma tomada eléctrica.
- Ligação fixa: ligar os fios do cabo do equipamento à instalação numa caixa de derivação. Requer pessoal qualificado.

Instalação com ficha

Figura 2

1. Com uma chave de fendas, retire os 4 parafusos da caixa exterior.
2. Puxe o invólucro exterior para cima com as mãos para o retirar. Desligue o cabo do sensor da parte de trás da caixa exterior.
3. Determinar o local de montagem e utilizar a base da máquina de secar como modelo para marcar 4 pontos de perfuração. Fazer 4 furos, inserir buchas de plástico e fixar a unidade à parede com parafusos.
4. Volte a ligar o cabo do sensor à parte de trás da caixa exterior.
5. Colocar o invólucro exterior e apertar os 4 parafusos.

Instalação de ligação fixa

Figura 3

1. Com uma chave de fendas, retire os 4 parafusos da caixa exterior. Puxe o invólucro exterior para cima com as mãos para o retirar. Desligue o cabo do sensor da parte de trás da caixa exterior.
2. Determinar o local de montagem e utilizar a base da máquina de secar como modelo para marcar 4 pontos de perfuração. Fazer 4 furos e inserir tampões de plástico. O equipamento vem com um cabo de alimentação; o cabo pode ser removido por dentro, soltando-o do terminal. Passe os condutores da fonte de alimentação através da porta da fonte de alimentação, conforme indicado na Figura 2. Ligar o condutor de fase ao bloco de terminais «L». Ligar o condutor neutro ao bloco de terminais «N».
Nota: o equipamento está equipado com um cabo com ficha; também pode cortar a ficha e passar o cabo pelo orifício de alimentação elétrica para a sua ligação fixa na sua caixa elétrica.
3. Montar a unidade na parede com parafusos, como indicado na Figura 3.
4. Ligue o cabo do sensor à parte de trás da caixa exterior. Colocar o invólucro exterior e apertar os 4 parafusos.

Testes de funcionamento

1. Verificar a fixação exercendo uma ligeira pressão em vários pontos.
 - o Confirmação: O secador deve estar firmemente instalado, sem folga nem oscilação.
 - o Verificação: Se a instalação não estiver correta, o equipamento vibrará e fará ruído durante o funcionamento.
2. Verificar a alimentação eléctrica e a tensão.
 - o Confirmação: Utilizar a tensão nominal indicada.
 - o Verificar: Uma tensão incorrecta pode provocar avarias graves ou acidentes.
3. Ligar a alimentação com o interruptor de alimentação.

- o Confirmação: Certifique-se de que o cabo de alimentação está ligado corretamente.
 - o Verificação: Se o indicador luminoso não se acender, verificar a presença de tensão.
4. Coloque as mãos debaixo do secador à distância certa para uma secagem óptima.
- o Confirmação: O secador deve ser ativado colocando as mãos por baixo.
 - o Verificar: Se não estiver ativado, confirmar se as mãos estão à distância correta do secador.

4. FUNCIONAMENTO

Figura 4

1. Funcionamento sem contacto.
2. Retire o excesso de água das mãos.
3. Coloque as mãos sob a saída de ar, dentro da zona de deteção; o secador será ativado automaticamente.
4. Esfregar as mãos suave e rapidamente, movendo alternadamente o dorso e a palma da mão para cima e para baixo para uma secagem homogénea.
5. O equipamento pára automaticamente quando as mãos são retiradas.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de começar

- Desligar a alimentação eléctrica do equipamento (desligar a ficha ou cortar a alimentação do quadro eléctrico). Verificar a ausência de tensão.
- Não abrir a caixa exterior. No interior do produto não há peças que podem ser reparadas pelo utilizador.

Limpeza do exterior

- Limpar com um pano macio, ligeiramente humedecido com água e detergente neutro. Seque com um pano seco.
- Não utilizar solventes, álcoois fortes, produtos de limpeza ácidos/alcalinos, esfregões ou escovas duras. Evitar jactos de água sob pressão ou vapor.

Limpeza da zona de deteção

- Remover o pó e as impressões digitais com um pano de microfibras seco ou ligeiramente húmido. Secar imediatamente.
- Não aplicar produtos de limpeza diretamente na Zona de Deteção. Pulverizar sobre o pano, nunca sobre o produto.

Limpeza da entrada e saída de ar

- Remover o pó e os fiapos com um aspirador de baixa potência ou uma escova macia, sem introduzir objectos no interior.
- Certifique-se de que a entrada e a saída de ar estão livres de obstruções.

Limpe o filtro de ar.

Figura 5

1. Abrir as duas tampas do filtro, como indicado na figura 5.
2. Retirar os filtros. Limpe-os ou substitua-os, consoante o seu estado.
3. Voltar a colocar os filtros e fechar as tampas.

Manutenção periódica

- Inspeção visual mensal: verificar se a unidade está firmemente fixada à parede e se não existem fissuras no invólucro exterior.
- Limpeza da entrada e da saída de ar: mensalmente (ou com maior frequência em ambientes poeirentos).
- Limpeza do filtro de ar: deve ser efectuada semestralmente (ou com maior frequência em ambientes poeirentos) ou quando se observar uma diminuição notável da velocidade do ar.
- Após a limpeza, restabeleça a alimentação e verifique o funcionamento aproximando as mãos da Zona de Deteção.

Precauções

- Não cubra a entrada e a saída de ar durante a limpeza.
- Não utilizar o equipamento se detetar um cheiro a queimado, ruídos anormais ou um aquecimento invulgar. Desligue a fonte de alimentação e contacte a Assistência Técnica da Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: AeroDry Turbo

Referência do produto: EU01_117504

Tensão: 220–240 V~

Frequência: 50/60 Hz

Potência total: 1100 W

Potência do motor: 500 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as

correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Buitenste behuizing
2. Luchtingang
3. Sensor detectiezone
4. Luchtingang
5. Gat voor voedingsingang
6. Aan/uit-schakelaar
7. Schakelaar voor in- en uitschakelen van verwarming

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Product
- Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

3. INSTALLATIE

Selectie verbindingstype

Dit product kan op twee manieren worden geïnstalleerd, afhankelijk van het type aansluiting dat het beste bij je behoeften past:

- Met stekker: sluit de stekker van de apparatuurkabel aan op een stopcontact.
- Vaste aansluiting: sluit de draden van de apparatuurkabel aan op de installatie in een aansluitdoos. Gekwalificeerd personeel vereist.

Plug-in installatie

Figuur 2

1. Verwijder met een schroevendraaier de 4 schroeven van de buitenste behuizing.
2. Trek het buitenste omhulsel omhoog met je handen om het te verwijderen. Maak de sensorkabel los van de achterkant van de buitenkabel.
3. Bepaal de montageplaats en gebruik de onderkant van de droger als sjabloon om 4 boorpunten te markeren. Boor 4 gaten, steek er plastic pluggen in en bevestig het apparaat met schroeven aan de muur.
4. Sluit de sensorkabel weer aan op de achterkant van de buitenbehuizing.
5. Plaats de buitenbehuizing en draai de 4 schroeven vast.

Installatie vaste aansluiting

Fig. 3

1. Verwijder met een schroevendraaier de 4 schroeven van de buitenste behuizing. Trek het buitenste omhulsel omhoog met je handen om het te verwijderen. Maak de sensorkabel los van de achterkant van de buitenste behuizing.
2. Bepaal de montageplaats en gebruik de onderkant van de droger als sjabloon om 4 boorpunten te markeren. Boor 4 gaten en breng plastic pluggen aan. Het apparaat wordt geleverd met een voedingskabel; de kabel kan aan de binnenzijde worden verwijderd door deze van de aansluitklem los te maken. Leid de voedingskabels door de voedingspoort zoals getoond in Figuur 2. Sluit de fasegeleider aan op klemmenblok «L». Sluit de nulgeleider aan op aansluitblok «N». Opmerking: het apparaat is uitgerust met een kabel met stekker; u kunt de stekker ook afknippen en de kabel door de kabeldoorvoer/voedingsopening leiden voor een vaste aansluiting in uw aansluitdoos.
3. Bevestig de eenheid aan de muur met schroeven zoals getoond in Figuur 3.
4. Sluit de sensorkabel aan op de achterkant van de buitenkabel. Plaats de buitenbehuizing en draai de 4 schroeven vast.

Functionele test

1. Controleer de bevestiging door op verschillende punten lichte druk uit te oefenen.
 - o Bevestiging: De droger moet stevig zijn geïnstalleerd, zonder speling of schommelen.
 - o Controle: Als de installatie niet correct is, zal de apparatuur trillen en lawaai maken tijdens het gebruik.
2. Controleer de voeding en de spanning.
 - o Bevestiging: Gebruik de aangegeven nominale spanning.
 - o Controle: Onjuiste spanning kan leiden tot ernstige storingen of ongelukken.
3. Schakel de stroom in met de stroomschakelaar.
 - o Bevestiging: Controleer of de voedingskabel correct is aangesloten.

- o Controle: Als het indicatorlampje niet gaat branden, controleer dan of er spanning aanwezig is.
4. Schuif je handen op de juiste afstand onder de droger voor optimaal drogen.
 - o Bevestiging: de droger moet worden geactiveerd door de handen eronder te plaatsen.
 - o Controle: Als dit niet geactiveerd is, controleer dan of de handen zich op de juiste afstand van de droger bevinden.

4. BEDIENING

Fig. 4

1. Contactloze werking.
2. Verwijder het overtollige water van de handen.
3. Plaats uw handen onder de luchtuitlaat, binnen het detectiegebied; de handdroger wordt automatisch geactiveerd.
4. Wrijf de handen zachtjes en snel, waarbij je de rug en palm afwisselend op en neer beweegt voor een gelijkmatige droging.
5. De apparatuur stopt automatisch wanneer de handen worden verwijderd.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Voor u begint

- Koppel de stroomtoevoer naar de apparatuur los (trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af van het schakelbord). Controleer op afwezigheid van spanning.
- Open de buitenbehuizing niet. Er zijn geen onderdelen in het apparaat die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.

De buitenkant schoonmaken

- Neem het apparaat af met een zachte doek, licht bevochtigd met water en een neutraal reinigingsmiddel. Droog vervolgens met een droge doek.
- Gebruik geen oplosmiddelen, sterke alcoholen, zure/alkalische reinigingsmiddelen, schuursponsjes of harde borstels. Vermijd waterstralen of stoom onder druk.

Reinigen van de detectiezone

- Verwijder stof en vingerafdrukken met een droge of licht vochtige microvezeldoek. Droog onmiddellijk.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen rechtstreeks op de detectiezone. Spuit op de doek, nooit op het product.

Reiniging van de luchtinlaat en de luchtuitlaat

- Verwijder stof en pluizen met een stofzuiger met laag vermogen of een zachte borstel, zonder er voorwerpen in te steken.
- Zorg ervoor dat de luchtinlaat en luchtuitlaat vrij zijn van obstructies.

Reiniging van het luchtfilter

Afb. 5

1. Open de twee filterdeksels zoals weergegeven in afbeelding 5.
2. Verwijder de filters. Maak ze schoon of vervang ze, afhankelijk van hun staat.
3. Plaats de filters terug en sluit de afdekkingen.

Periodiek onderhoud

- Maandelijks visuele inspectie: controleer of het apparaat stevig aan de muur bevestigd is en of er geen scheuren in de buitenmantel zitten.
- Luchtinlaat en luchtuitlaat reinigen: maandelijks (of vaker in stoffige omgevingen).
- Luchtfilter reinigen: moet halfjaarlijks gebeuren (of vaker in stoffige omgevingen) of wanneer een merkbare afname van de luchtsnelheid wordt waargenomen.
- Schakel na het reinigen de stroom weer in en controleer de werking door uw handen dicht bij de detectiezone te houden.

Let op

- Bedek de luchtinlaat en luchtuitlaat niet tijdens het reinigen.
- Gebruik de apparatuur niet als u een brandlucht, abnormale geluiden of ongebruikelijke verwarming waarneemt. Koppel de stroomvoorziening los en neem contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: AeroDry Turbo

Referentie van het product: EU01_117504

Voltage: 220–240 V~

Frequentie: 50/60 Hz

Totaal vermogen: 1100 W

Motorvermogen: 500 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd.

Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch gedeeltelijk noch in zijn geheel, worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem, verzonden of gedistribueerd via welk medium dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Obudowa zewnętrzna
2. Wlot powietrza
3. Strefa wykrywania czujnika
4. Wylot powietrza
5. Otwór na przewód zasilania
6. Przycisk zasilania
7. Przycisk włączania/wyłączania podgrzewania

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dotychczasowe i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Produkt
- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

Wybór rodzaju podłączenia

Ten produkt można zainstalować na dwa sposoby, w zależności od rodzaju podłączenia, które najlepiej odpowiada Twoim potrzebom:

- Z wtyczką: podłącz wtyczkę przewodu urządzenia do gniazdka elektrycznego.
- Podłączenie stałe: podłącz przewody przewodu urządzenia do instalacji w puszcze instalacyjnej. Wymaga wykwalifikowanego personelu.

Instalacja z wtyczką

Rysunek 2

1. Za pomocą śrubokręta odkręć 4 śruby z obudowy zewnętrznej.
2. Pociągnij obudowę zewnętrzną do góry rękami, aby ją zdjąć. Odczuj przewód czujnika od tylnej części obudowy zewnętrznej.
3. Wybierz miejsce montażu i użyj podstawy suszarki jako szablonu do zaznaczenia 4 punktów do wiercenia. Wywierć 4 otwory, włóż kołki rozporowe i przymocuj urządzenie do ściany za pomocą śrub.
4. Ponownie podłącz przewód czujnika do tylnej części obudowy zewnętrznej.
5. Załóż obudowę zewnętrzną i dokręć 4 śruby.

Instalacja z połączeniem stałym

Rysunek 3

1. Za pomocą śrubokręta odkręć 4 śruby z obudowy zewnętrznej. Pociągnij obudowę zewnętrzną do góry rękami, aby ją zdjąć. Odczuj przewód czujnika od tylnej części obudowy zewnętrznej.
2. Wybierz miejsce montażu i użyj podstawy suszarki jako szablonu do zaznaczenia 4 punktów do wiercenia. Wywierć 4 otwory i włóż kołki rozporowe. Urządzenie jest dostarczane z przewodem zasilania; przewód można wyjąć od wewnątrz, luzując go z zacisku. Przetnij przewody zasilające przez otwór na przewód zasilania, jak pokazano na Rysunku 2. Podłącz przewód fazowy do listwy zaciskowej „L”. Podłącz przewód neutralny do listwy zaciskowej „N”.
Uwaga: urządzenie jest wyposażone w przewód z wtyczką; można również odciąć wtyczkę i przetożyć przewód przez otwór na przewód zasilania w celu podłączenia stałego do puszek elektrycznych.
3. Zamontuj urządzenie na ścianie za pomocą śrub, jak pokazano na rysunku 3.
4. Podłącz przewód czujnika do tylnej części obudowy zewnętrznej. Załóż obudowę zewnętrzną i dokręć 4 śruby.

Test działania

1. Sprawdź mocowanie, lekko naciskając w kilku miejscach.
 - o Weryfikacja: suszarka musi być solidnie zamocowana, bez luzów i chybotań.
 - o Kontrola: jeśli instalacja jest nieprawidłowa, urządzenie będzie wibrować i hałasować podczas pracy.
2. Sprawdź zasilanie i napięcie.
 - o Weryfikacja: używaj wskazanego napięcia znamionowego.

- o Kontrola: nieprawidłowe napięcie może spowodować poważne awarie lub wypadki.
- 3. Włącz zasilanie za pomocą przycisku zasilania.
 - o Weryfikacja: upewnij się, że przewód zasilania jest prawidłowo podłączony.
 - o Kontrola: jeśli kontrolka się nie świeci, sprawdź obecność napięcia.
- 4. Podłóż dłoń pod suszarkę w odpowiedniej odległości, aby uzyskać optymalne suszenie.
 - o Weryfikacja: suszarka powinna się aktywować po umieszczeniu pod nią rąk.
 - o Kontrola: jeśli się nie aktywuje, upewnij się, że ręce znajdują się w odpowiedniej odległości od suszarki.

4. DZIAŁANIE

Rysunek 4

1. Obsługa bezdotykowa.
2. Strzeżnij nadmiar wody z rąk.
3. Umieść ręce pod wylotem powietrza w strefie wykrywania; suszarka uruchomi się automatycznie.
4. Pocieraj dłoń delikatnie i szybko, naprzemiennie poruszając grzbietem i wnętrzem dłoni w górę i w dół, aby zapewnić równomierne suszenie.
5. Urządzenie wyłącza się automatycznie po zabraniu rąk.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed rozpoczęciem

- Odłącz zasilanie urządzenia (wyjmij wtyczkę z gniazdka lub wyłącz prąd w skrzynce). Sprawdź brak napięcia.
- Nie otwieraj obudowy zewnętrznej. Wewnątrz nie ma części, które użytkownik mógłby samodzielnie naprawić.

Czyszczenie zewnętrznej części urządzenia

- Przetrzyj miękką, lekko zwilżoną ściereczką z dodatkiem neutralnego detergentu. Wytrzyj suchą ściereczką.
- Nie używaj rozpuszczalników, mocnych alkoholi, środków czyszczących o odczynie kwasowym/zasadowym, szorstkich gąbek ani twardych szczotek. Unikaj strumieni wody pod ciśnieniem lub pary.

Czyszczenie strefy wykrywania

- Usuń kurz i odciski palców suchą lub lekko zwilżoną ściereczką z mikrofibry. Natychmiast wytrzyj do sucha.
- Nie nakładaj środków czyszczących bezpośrednio na strefę wykrywania. Rozpyl środek na ściereczkę, nigdy na produkt.

Czyszczenie wlotu i wylotu powietrza

- Usuń kurz i kłaczki za pomocą odkurzacza o niskiej mocy lub miękkiej szczoteczki, bez wkładania przedmiotów do środka.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są wolne od przeszkód.

Czyszczenie filtra wylotu powietrza

Rysunek 5

1. Otwórz dwie pokrywy filtrów, jak pokazano na rysunku 5.
2. Wyjmij filtry. Wyczyść je lub wymień, w zależności od ich stanu.
3. Włóż filtry z powrotem i zamknij pokrywy.

Okresowa konserwacja

- Comiesięczna kontrola wizualna: sprawdź, czy urządzenie jest solidnie przymocowane do ściany i czy na obudowie zewnętrznej nie ma pęknięć.
- Czyszczenie wlotu i wylotu powietrza: co miesiąc (lub częściej w środowiskach o dużym zapyleniu).
- Czyszczenie filtra powietrza: powinno być wykonywane co pół roku (lub częściej w środowiskach o dużym zapyleniu) lub w przypadku zaobserwowania spadku prędkości powietrza.
- Po zakończeniu czyszczenia podłącz zasilanie i sprawdź działanie, zbliżając ręce do strefy wykrywania.

Środki ostrożności

- Nie zakrywaj wlotu ani wylotu powietrza podczas czyszczenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli odnotujesz zapach spalenizny, nietypowe dźwięki lub nietypowe nagrzewanie. Odłącz zasilanie i skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

6. DANE TECHNICZNE

Produkt: AeroDry Turbo

Referencja produktu: EU01_117504

Napięcie: 220-240 V~

Częstotliwość: 50/60 Hz

Moc całkowita: 1100 W

Moc silnika: 500 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub

odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Vnější plášť
2. Přívod vzduchu
3. Zóna detekce senzoru
4. Výstup vzduchu
5. Vstup napájení
6. Vypínač
7. Vypínač topení

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Produkt
- Návod k použití
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. INSTALACE

Výběr typu připojení

Tento produkt lze nainstalovat dvěma způsoby v závislosti na typu připojení, který nejlépe vyhovuje vašim potřebám:

- Zapojení: Zapojte zástrčku napájecího kabelu zařízení do elektrické zásuvky.
- Pevné připojení: Připojte vodiče kabelu zařízení k instalaci uvnitř rozvodné krabice. Vyžaduje kvalifikovaný personál.

Instalace pluginu

Obrázek 2

1. Pomocí šroubováku odstraňte 4 šrouby z vnějšího krytu.
2. Rukou vytáhněte vnější bowden rovně nahoru a vyjměte ho. Odpojte kabel senzoru od zadní části vnějšího bowdenu.
3. Určete místo montáže a použijte základnu sušičky jako šablonu k označení čtyř bodů pro vrtání. Vyvrtejte čtyři otvory, vložte plastové hmoždinky a připevněte jednotku ke zdi pomocí šroubů.
4. Znovu připojte kabel senzoru k zadní straně vnějšího krytu.
5. Nasaďte vnější kryt a utáhněte 4 šrouby.

Instalace pevného připojení

Obrázek 3

1. Pomocí šroubováku odstraňte čtyři šrouby, které upevňují vnější kryt. Vytáhněte vnější kryt rovně nahoru a vyjměte ho. Odpojte kabel senzoru od zadní strany vnějšího krytu.
2. Určete místo montáže a použijte základnu sušičky jako šablonu k označení čtyř vrtacích bodů. Vyvrtejte čtyři otvory a vložte do nich plastové hmoždinky. Jednotka je dodávána s napájecím kabelem; kabel lze vyjmout zevnitř uvolněním ze svorkovnice. Protáhněte napájecí vodiče otvorem pro napájení, jak je znázorněno na obrázku 2. Připojte fázový vodič ke svorkovnici „L“. Připojte nulový vodič ke svorkovnici „N“.
Poznámka: Zařízení je vybaveno kabelem se zástrčkou; zástrčku můžete také odříznout a protáhnout kabel otvorem pro napájení pro pevné připojení v elektrické krabici.
3. Připevněte jednotku na stěnu pomocí šroubů, jak je znázorněno na obrázku 3.
4. Připojte kabel senzoru k zadní straně vnějšího krytu. Nasaďte vnější kryt a utáhněte 4 šrouby.

Test funkčnosti

1. Zkontrolujte upevnění lehkým tlakem na několika místech.
 - o Potvrzení: sušička musí být pevně nainstalována, bez vůle nebo chvění.
 - o Kontrola: Pokud instalace není správná, zařízení bude během provozu vibrovat a vydávat hluk.
2. Zkontrolujte napájení a napětí.
 - o Potvrzení: Použijte uvedené jmenovité napětí.
 - o Zkontrolujte: Nesprávné napětí může způsobit vážné poškození nebo nehody.
3. Připojte napájecí zdroj pomocí vypínače.
 - o Potvrzení: Ujistěte se, že je napájecí kabel správně zapojen.
 - o Kontrola: Pokud se kontrolka nerozsvítí, zkontrolujte přítomnost napětí.

4. Pro optimální vysušení zasuňte ruce pod fén v odpovídající vzdálenosti.
 - o Potvrzení: fén by se měl aktivovat, když pod něj vložíte ruce.
 - o Kontrola: Pokud se neaktivuje, ověřte, zda máte ruce ve správné vzdálenosti od sušičky.

4. PROVOZ

Obrázek 4

1. Bezkontaktní provoz.
2. Odstraňte přebytečnou vodu z rukou.
3. Vložte ruce pod výstup vzduchu do detekční zóny; fén se automaticky aktivuje.
4. Jemně a rychle si třete ruce o sebe, střídavě pohybujte hřbetem ruky a dlaní nahoru a dolů pro rovnoměrné osušení.
5. Zařízení se automaticky zastaví, jakmile odtáhnete ruce.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Než začneme

- Odpojte napájení zařízení (vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo přerušete napájení v elektrickém rozvaděči). Zkontrolujte, zda není napětí.
- Neotevírejte vnější kryt. Uvnitř nejsou žádné součásti, které by mohl uživatel opravit.

Čištění exteriéru

- Otřete měkkým hadříkem lehce navlhčeným vodou s neutrálním čisticím prostředkem. Osušte suchým hadříkem.
- Nepoužívejte rozpouštědla, silné alkoholy, kyselé/alkalické čisticí prostředky, drátěnky ani tvrdé kartáče. Vyhněte se vysokotlakým vodním paprskům nebo páře.

Čištění detekční zóny

- Prach a otisky prstů odstraňte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem z mikrovlákn. Ihned osušte.
- Neaplikujte čisticí prostředky přímo do detekční zóny. Nastříkejte na hadřík, nikdy ne na výrobek.

Čištění přívodu a odvodu vzduchu

- Prach a vlákna odstraňte vysavačem s nízkým výkonem nebo měkkým kartáčem, aniž byste dovnitř vkládali jakékoli předměty.
- Ujistěte se, že vstup a výstup vzduchu nejsou zablokovány.

Čištění vzduchového filtru

Obrázek 5

1. Otevřete oba kryty filtrů, jak je znázorněno na obrázku 5.
2. Vyjměte filtry. Vyčistěte je nebo vyměňte v závislosti na jejich stavu.
3. Znovu vložte filtry a zavřete kryty.

Pravidelná údržba

- Měsíční vizuální kontrola: Zkontrolujte, zda je jednotka pevně připevněna ke zdi a zda na vnějším plášti nejsou žádné praskliny.
- Čištění vstupu a výstupu vzduchu: měsíčně (nebo častěji v prašném prostředí).
- Čištění vzduchového filtru: mělo by se provádět každých šest měsíců (nebo častěji v prašném prostředí) nebo když je pozorován znatelný pokles rychlosti proudění vzduchu.
- Po vyčištění obnovte napájení a zkontrolujte funkčnost přiložením rukou do blízkosti detekční zóny.

Opatření

- Během čištění nezakrývejte vstup ani výstup vzduchu.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud cítíte zápach spáleniny, neobvyklé zvuky nebo neobvyklé zahřívání. Odpojte napájení a kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: AeroDry Turbo

Referenční číslo produktu: EU01_117504

Napětí: 220–240 V~

Frekvence: 50/60 Hz

Celkový výkon: 1100 W

Výkon motoru: 500 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Dış kasa
2. Hava girişi
3. Sensör algılama bölgesi
4. Hava çıkışı
5. Güç kaynağı girişi
6. Açma/kapama düğmesi
7. Isıtma açma/kapama düğmesi

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri döndürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Ürün
- Kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

3. KURULUM

Bağlantı türü seçimi

Bu ürün, ihtiyaçlarınıza en uygun bağlantı türüne bağlı olarak iki şekilde monte edilebilir:

- Fişi takın: Cihazın güç kablosunun fişini bir elektrik prizine takın.
- Sabit bağlantı: Ekipman kablo iletkenlerini bir bağlantı kutusu içindeki tesisata bağlayın. Nitelikli personel gerektirir.

Eklenti kurulumu**Şekil 2**

1. Bir tornavida kullanarak dış kasadaki 4 vidayı çıkarın.
2. Dış kasayı elle düz bir şekilde yukarı çekerek çıkarın. Sensör kablosunu dış kasanın arkasından ayırın.
3. Montaj yerini belirleyin ve kurutucunun tabanını şablon olarak kullanarak dört delme noktası işaretleyin. Dört delik açın, plastik dübelleri yerleştirin ve üniteyi vidalarla duvara sabitleyin.
4. Sensör kablosunu dış gövdenin arka tarafına yeniden bağlayın.
5. Dış kapağı yerleştirin ve 4 vidayı sıkın.

Sabit bağlantı kurulumu**Şekil 3**

1. Bir tornavida kullanarak dış kasayı sabitleyen dört vidayı çıkarın. Dış kasayı düz bir şekilde yukarı çekerek çıkarın. Sensör kablosunu dış kasanın arkasından ayırın.
2. Montaj yerini belirleyin ve kurutucunun tabanını şablon olarak kullanarak dört delme noktası işaretleyin. Dört delik açın ve plastik duvar dübellerini takın. Ünite bir güç kablosuyla birlikte gelir; kablo, terminalden gevşetilerek içeriden çıkarılabilir. Güç kablolarını Şekil 2'de gösterildiği gibi Güç Kaynağı Deliğinden geçirin. Faz kablosunu "L" terminal bloğuna bağlayın. Nötr kablosunu "N" terminal bloğuna bağlayın. Not: Cihaz, fişli bir kablo ile birlikte gelir; ayrıca fişi kesip kabloyu güç kaynağı deliğinden geçirecek elektrik kutunuzdaki sabit bağlantı için de kullanabilirsiniz.
3. Üniteyi Şekil 3'te gösterildiği gibi vidalarla duvara monte edin.
4. Sensör kablosunu dış gövdenin arkasına bağlayın. Dış gövdeyi yerine yerleştirin ve 4 vidayı sıkın.

İşlevsellik testi

1. Birkaç noktaya hafifçe bastırarak bağlantıların sağlamlığını kontrol edin.
 - o Onay: Kurutma makinesi, herhangi bir boşluk veya sallanma olmaksızın, sağlam bir şekilde monte edilmiş olmalıdır.
 - o Kontrol edin: Kurulum doğru yapılmazsa, ekipman çalışma sırasında titreyecek ve gürültü çıkaracaktır.
2. Güç kaynağını ve voltajı kontrol edin.
 - o Onay: Belirtilen nominal voltajı kullanın.
 - o Dikkat: Yanlış voltaj ciddi hasara veya kazalara neden olabilir.
3. Güç anahtarını kullanarak güç kaynağını bağlayın.
 - o Onay: Güç kablosunun doğru şekilde takıldığından emin olun.
 - o Kontrol: Gösterge ışığı yanmıyorsa, voltaj olup olmadığını kontrol edin.
4. En iyi kurutma için ellerinizi uygun mesafede kurutucunun altına kaydırın.
 - o Onay: Ellerinizi altına koyduğunuzda kurutucu çalışmaya başlamalıdır.
 - o Kontrol: Eğer çalışmıyorsa, ellerinizin kurutucuya doğru mesafede olduğundan emin olun.

4. İŞLEM**Şekil 4**

1. Temassız işlem.
2. Ellerinizdeki fazla suyu alın.
3. Ellerinizi hava çıkışının altına, algılama bölgesine yerleştirin; kurutucu otomatik olarak devreye girecektir.
4. Ellerinizi nazıkçe ve hızlıca birbirine sürün, eşit şekilde kurumaları için avuç içlerinizi ve el sırtınızı sırayla yukarı aşağı hareket ettirin.
5. Ellerinizi çektiğinizde cihaz otomatik olarak durur.

5. TEMİZLİK VE BAKIM**Başlamadan önce**

- Cihazın güç kaynağını kesin (fişini çekin veya elektrik panosundan gücü kesin). Voltajın olmadığını doğrulayın.
- Dış kapağı açmayın. İçinde kullanıcı tarafından onarılabilecek hiçbir parça bulunmamaktadır.

Dış cephe temizliği

- Su ve nötr deterjanla hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin. Kuru bir bezle kurulaştırın.
- Çözücüler, güçlü alkoller, asidik/alkali temizleyiciler, ovma pedleri veya sert fırçalar kullanmayın. Yüksek basınçlı su jetlerinden veya buhardan kaçının.

Algılama bölgesinin temizlenmesi

- Kuru veya hafif nemli bir mikrofiber bezle toz ve parmak izlerini temizleyin. Hemen kurulaştırın.
- Temizlik ürünlerini doğrudan tespit bölgesine uygulamayın. Ürünü değil, beze püskürtün.

Hava girişinin ve hava çıkışının temizlenmesi

- Toz ve tüyü, içine herhangi bir cisim sokmadan, düşük güçlü bir elektrikli süpürge veya yumuşak bir fırça kullanarak temizleyin.
- Hava girişi ve çıkış noktalarının herhangi bir engelden arındırılmış olduğundan emin olun.

Hava filtresi temizliği**Şekil 5**

1. Şekil 5'te gösterildiği gibi her iki filtre kapağını da açın.
2. Filtreleri çıkarın. Durumlarına göre temizleyin veya değiştirin.
3. Filtreleri tekrar yerleştirin ve kapakları kapatın.

Periyodik bakım

- Aylık görsel kontrol: Ünitenin duvara sağlam bir şekilde monte edildiğinden ve dış kasasında çatlak olmadığından emin olun.
- Hava giriş ve çıkış temizliği: aylık (veya tozlu ortamlarda daha sık).
- hava hızında gözle görülür bir azalma olduğunda yapılmalıdır .
- Temizleme işleminden sonra, gücü tekrar açın ve ellerinizi algılama bölgesinin yakınına getirerek çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Önlemler

- Temizlik sırasında hava girişini veya hava çıkışını kapatmayın.
- Yanık kokusu, olağandışı sesler veya anormal ısınma tespit ederseniz cihazı çalıştırmayın. Güç kaynağını kesin ve Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

6. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün: AeroDry Turbo

Ürün referansı: EU01_117504

Voltaaj: 220–240 V~

Frekans: 50/60 Hz

Toplam güç: 1100 W

Motor gücü: 500 W

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ

Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemelemleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir.

Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

9. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UY CONFORMITY BEYANI

Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Εξωτερικό περίβλημα
2. Είσοδος αέρα
3. Ζώνη ανίχνευσης αισθητήρα
4. Έξοδος αέρα
5. Είσοδος τροφοδοσίας
6. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
7. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης θέρμανσης

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Προϊόν
- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Επιλογή τύπου σύνδεσης

Αυτό το προϊόν μπορεί να εγκατασταθεί με δύο τρόπους, ανάλογα με τον τύπο σύνδεσης που ταιριάζει καλύτερα στις ανάγκες σας:

- Σύνδεση στην πρίζα: Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής σε μια πρίζα.
- Σταθερή σύνδεση: Συνδέστε τους αγωγούς του καλωδίου του εξοπλισμού στην εγκατάσταση μέσα σε ένα κουτί διακλάδωσης. Απαιτείται εξειδικευμένο προσωπικό.

Εγκατάσταση plug-in

Σχήμα 2

1. Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι, αφαιρέστε τις 4 βίδες από το εξωτερικό περίβλημα.
2. Τραβήξτε το εξωτερικό περίβλημα ευθεία προς τα πάνω με το χέρι για να το αφαιρέσετε. Αποσυνδέστε το καλώδιο του αισθητήρα από το πίσω μέρος του εξωτερικού περιβλήματος.
3. Προσδιορίστε τη θέση τοποθέτησης και χρησιμοποιήστε τη βάση του στεγνωτηρίου ως πρότυπο για να σημειώσετε τέσσερα σημεία τρυπανιού. Ανοίξτε τέσσερις τρύπες, τοποθετήστε πλαστικά βύσματα τοίχου και στερεώστε τη μονάδα στον τοίχο με βίδες.
4. Επανασυνδέστε το καλώδιο του αισθητήρα στο πίσω μέρος του εξωτερικού περιβλήματος.
5. Τοποθετήστε το εξωτερικό περίβλημα και σφίξτε τις 4 βίδες.

Σταθερή εγκατάσταση σύνδεσης

Σχήμα 3

1. Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι, αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες που ασφαλίζουν το εξωτερικό περίβλημα. Τραβήξτε το εξωτερικό περίβλημα ευθεία προς τα πάνω για να το αφαιρέσετε. Αποσυνδέστε το καλώδιο του αισθητήρα από το πίσω μέρος του εξωτερικού περιβλήματος.
2. Προσδιορίστε τη θέση τοποθέτησης και χρησιμοποιήστε τη βάση του στεγνωτηρίου ως πρότυπο για να σημειώσετε τέσσερα σημεία τρυπήματος. Ανοίξτε τέσσερις τρύπες και τοποθετήστε πλαστικά βύσματα τοίχου. Η μονάδα συνοδεύεται από καλώδιο τροφοδοσίας. Το καλώδιο μπορεί να αφαιρεθεί από μέσα χαλαρώνοντάς το από τον ακροδέκτη. Περάστε τα καλώδια τροφοδοσίας μέσα από την οπή τροφοδοσίας όπως φαίνεται στο Σχήμα 2. Συνδέστε το θερμό καλώδιο στο μπλοκ ακροδεκτών «L». Συνδέστε το ουδέτερο καλώδιο στο μπλοκ ακροδεκτών «N». Σημείωση: Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με καλώδιο με βύσμα. Μπορείτε επίσης να κόψετε το βύσμα και να περάσετε το καλώδιο μέσα από την οπή τροφοδοσίας για σταθερή σύνδεση στον ηλεκτρικό σας πίνακα.
3. Στερεώστε τη μονάδα στον τοίχο με βίδες όπως φαίνεται στο Σχήμα 3.
4. Συνδέστε το καλώδιο του αισθητήρα στο πίσω μέρος του εξωτερικού περιβλήματος. Τοποθετήστε το εξωτερικό περίβλημα και σφίξτε τις 4 βίδες.

Δοκιμή λειτουργικότητας

1. Ελέγξτε τη στερέωση ασκώντας ελαφριά πίεση σε πολλά σημεία.
 - ο Επιβεβαίωση: το στεγνωτήριο πρέπει να είναι σταθερά τοποθετημένο, χωρίς κανένα τζόγο ή κούνημα.
 - ο Έλεγχος: Εάν η εγκατάσταση δεν είναι σωστή, ο εξοπλισμός θα δονείται και θα κάνει θόρυβο κατά τη λειτουργία.
2. Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος και την τάση.
 - ο Επιβεβαίωση: Χρησιμοποιήστε την υποδεικνυόμενη ονομαστική τάση.
 - ο Έλεγχος: Η λανθασμένη τάση μπορεί να προκαλέσει σοβαρές ζημιές ή ατυχήματα.

3. Συνδέστε την παροχή ρεύματος χρησιμοποιώντας τον διακόπτη λειτουργίας.
 - ο Επιβεβαίωση: Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένο.
 - ο Έλεγχος: Εάν η ενδεικτική λυχνία δεν ανάψει, ελέγξτε για την παρουσία τάσης.
4. Σύρετε τα χέρια σας κάτω από το στεγνωτήριο στην κατάλληλη απόσταση για βέλτιστο στέγνωμα.
 - ο Επιβεβαίωση: το στεγνωτήριο θα πρέπει να ενεργοποιηθεί όταν τοποθετήσετε τα χέρια σας από κάτω.
 - ο Έλεγχος: Εάν δεν ενεργοποιηθεί, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας βρίσκονται στη σωστή απόσταση από το στεγνωτήριο.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Σχήμα 4

1. Λειτουργία χωρίς επαφή.
2. Αφαιρέστε την περίσσεια νερού από τα χέρια σας.
3. Τοποθετήστε τα χέρια σας κάτω από την έξοδο αέρα, εντός της ζώνης ανίχνευσης. Το στεγνωτήριο θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.
4. Τρίψτε τα χέρια σας απαλά και γρήγορα, κινώντας εναλλάξ το πίσω μέρος του χεριού σας και την παλάμη σας πάνω-κάτω για ομοιόμορφο στέγνωμα.
5. Η συσκευή σταματά αυτόματα όταν απομακρύνετε τα χέρια σας.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν ξεκινήσουμε

- Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος στον εξοπλισμό (αποσυνδέστε τον από την πρίζα ή διακόψτε την παροχή ρεύματος στον ηλεκτρικό πίνακα). Επαληθεύστε την απουσία τάσης.
- Μην ανοίγετε το εξωτερικό περίβλημα. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που να μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη στο εσωτερικό.

Εξωτερικός καθαρισμός

- Σκουπίστε με ένα μαλακό πανί, ελαφρώς βρεγμένο με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Στεγνώστε με ένα στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, ισχυρές αλκοόλες, όξινα/αλκαλικά καθαριστικά, σφουγγάρια τριψίματος ή σκληρές βούρτσες. Αποφύγετε τους πίδακες νερού υψηλής πίεσης ή τον ατμό.

Καθαρισμός της ζώνης ανίχνευσης

- Αφαιρέστε τη σκόνη και τα δακτυλικά αποτυπώματα με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί μικροϊνών. Στεγνώστε αμέσως.
- Μην εφαρμόζετε καθαριστικά απευθείας στη ζώνη ανίχνευσης. Ψεκάστε στο πανί, ποτέ στο προϊόν.

Καθαρισμός της εισόδου και της εξόδου αέρα

- Αφαιρέστε τη σκόνη και τα χνούδια με μια ηλεκτρική σκούπα χαμηλής ισχύος ή μια μαλακή βούρτσα, χωρίς να εισάγετε αντικείμενα μέσα.
- Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος και η έξοδος αέρα δεν έχουν εμπόδια.

Καθαρισμός φίλτρου αέρα

Σχήμα 5

1. Ανοίξτε και τα δύο καλύμματα φίλτρων όπως φαίνεται στο Σχήμα 5.
2. Αφαιρέστε τα φίλτρα. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα, ανάλογα με την κατάστασή τους.
3. Επανατοποθετήστε τα φίλτρα και κλείστε τα καλύμματα.

Περιοδική συντήρηση

- Μηνιαία σπτική επιθεώρηση: Ελέγξτε ότι η μονάδα είναι σταθερά στερεωμένη στον τοίχο και ότι δεν υπάρχουν ρωγμές στο εξωτερικό περίβλημα.
- Καθαρισμός εισόδου και εξόδου αέρα: μηνιαίως (ή συχνότερα σε περιβάλλοντα με σκόνη).
- Καθαρισμός φίλτρου αέρα: πρέπει να γίνεται κάθε έξι μήνες (ή πιο συχνά σε σκονισμένα περιβάλλοντα) ή όταν παρατηρείται αισθητή μείωση της ταχύτητας του αέρα.
- Μετά τον καθαρισμό, επαναφέρετε την παροχή ρεύματος και ελέγξτε τη λειτουργία τοποθετώντας τα χέρια σας κοντά στη ζώνη ανίχνευσης.

Προφυλάξεις

- Μην καλύπτετε την είσοδο ή την έξοδο αέρα κατά τον καθαρισμό.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν ανιχνεύσετε μυρωδιά καμένου, ασυνήθιστους θορύβους ή ασυνήθιστη θέρμανση. Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν: AeroDry Turbo

Κωδικός προϊόντος: EU01_117504

Τάση: 220–240 V~

Συχνότητα: 50/60 Hz

Συνολική ισχύς: 1100 W

Ισχύς κινητήρα: 500 W

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

9. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Carcassa exterior
2. Entrada d'aire
3. Zona de detecció del sensor
4. Sortida d'aire
5. Orifici per a l'entrada de l'alimentació elèctrica
6. Interruptor connexió/desconnexió d'alimentació
7. Interruptor activació/desactivació de l'escalfament

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmuntar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Producte
- Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

Selecció de tipus de connexió

Aquest producte es pot instal·lar de dues maneres, en funció del tipus de connexió que millor s'ajusti a les vostres necessitats:

- Amb endoll: connecteu l'endoll del cable de l'equip a una presa de corrent.
- Connexió fixa: connectar els conductors del cable de l'equip a la instal·lació dins una caixa de connexions. Requereix personal qualificat.

Instal·lació amb endoll

Figura 2

1. Amb un tornavís, traieu els 4 cargols de la Carcassa exterior.
2. Tireu de la Carcassa exterior cap amunt amb les mans per retirar-la. Desconnecteu el cable del sensor des de la part posterior de la Carcassa exterior.
3. Determineu el lloc de muntatge i utilitzeu la base de l'assegador com a plantilla per marcar 4 punts de trepant. Perforeu 4 orificis, inseriu tacs de plàstic i fixeu la unitat a la paret amb cargols.
4. Connecteu de nou el cable del sensor a la part posterior de la Carcassa exterior.
5. Col·loqueu la Carcassa exterior i premeu els 4 cargols.

Instal·lació connexió fixa

Figura 3

1. Amb un tornavís, traieu els 4 cargols de la Carcassa exterior. Tireu de la Carcassa exterior cap amunt amb les mans per retirar-la. Desconnecteu el cable del sensor des de la part posterior de la Carcassa exterior.
2. Determineu el lloc de muntatge i utilitzeu la base de l'assegador com a plantilla per marcar 4 punts de trepant. Perforeu 4 orificis i inseriu tacs de plàstic. Lequip ve amb un cable d'alimentació; el cable es pot retirar per l'interior afluixant-lo del born. Passeu els conductors d'alimentació a través de l'Orifici d'alimentació elèctrica segons es mostra a la Figura 2. Connecteu el conductor de fase al bloc de terminals "L". Connecteu el conductor neutre al bloc de terminals "N".
Nota: l'equip està equipat amb un cable amb endoll; també pot tallar l'endoll i passar el cable per l'orifici d'alimentació elèctrica per a la connexió fixa a la caixa elèctrica.
3. Munteu la unitat a la paret amb cargols com es mostra a la Figura 3.
4. Connecteu el cable del sensor a la part posterior de la Carcassa exterior. Col·loqueu la Carcassa exterior i premeu els 4 cargols.

Prova de funcionament

1. Comproveu la subjecció aplicant una lleugera pressió a diversos punts.
 - o Confirmació: l'assegador ha de quedar fermament instal·lat, sense folgances ni balancejos.
 - o Comprovació: si la instal·lació no és correcta, l'equip vibrarà i farà soroll durant el funcionament.
2. Verifiqueu l'alimentació i la tensió.
 - o Confirmació: utilitzeu la tensió nominal indicada.
 - o Comprovació: una tensió incorrecta pot provocar avaries greus o accidents.
3. Connecteu l'alimentació amb l'interruptor d'alimentació.
 - o Confirmació: assegureu-vos que el cable d'alimentació estigui correctament cablejat.
 - o Comprovació: si no s'illumina l'indicador lluminós, verifiqueu la presència de tensió.

4. Feu lliscar les mans sota l'assecador a la distància adequada per a un assecat òptim.
 - o Confirmació: l'assecador s'ha d'activar en situar les mans a sota.
 - o Comprovació: si no s'activa, confirmeu que les mans estan a la distància correcta de l'assecador.

4. FUNCIONAMENT

Figura 4

1. Funcionament sense contacte.
2. Traieu l'excés d'aigua de les mans.
3. Situeu les mans sota la sortida d'aire, dins de la zona de detecció; l'assecador s'activarà automàticament.
4. Fregueu les mans de forma suau i ràpida, movent alternativament el dors i el palmell cap amunt i cap avall per a un assecat uniforme.
5. L'equip s'atura automàticament en retirar les mans.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Abans de començar

- Desconnecteu l'alimentació de l'equip (desendolieu o talleu el corrent des del quadre). Verifiqueu absència de tensió.
- No obriu la Carcassa exterior. No hi ha peces reparables per l'usuari a l'interior.

Neteja exterior

- Passi un drap suau, lleugerament humitejat amb aigua i detergent neutre. Assequi amb un drap sec.
- No utilitzeu dissolvents, alcohols forts, netejadors àcids/alcalins, fregalls ni raspalls durs. Eviteu raigs d'aigua a pressió o vapor.

Neteja de la zona de detecció

- Traieu la pols i empremtes amb un drap de microfibra sec o amb prou feines humitejat. Assequi immediatament.
- No apliqueu netejadors directament sobre la zona de detecció. Polvoritzeu al drap, mai al producte.

Neteja de l'Entrada d'aire i la Sortida d'aire

- Elimineu pols i borrisols amb un aspirador de baixa potència o un pinzell suau, sense introduir objectes a l'interior.
- Assegureu-vos que l'entrada d'aire i la sortida d'aire queden lliures d'obstruccions.

Neteja del filtre d'aire

Figura 5

1. Obriu les dues cobertes dels filtres segons es mostra a la figura 5.
2. Traieu els filtres. Netegeu-los o substituïu-los, segons el seu estat.
3. Torneu a inserir els filtres i tanqueu les cobertes.

Manteniment periòdic

- Inspecció visual mensual: reviseu que la unitat estigui fermament fixada a la paret i que no hi hagi esquerdes a la Carcassa exterior.
- Neteja de l'Entrada d'aire i la Sortida d'aire: mensual (o més sovint en ambients polsosos).
- Neteja del filtre d'aire: s'ha de fer semestralment (o més sovint en ambients polsegosos) o quan s'observi una disminució evident de la velocitat de l'aire.
- Després de la neteja, restabliu l'alimentació i verifiqueu el funcionament apropant les mans a la Zona de detecció.

Precaucions

- No cobriu l'entrada d'aire ni la sortida d'aire durant la neteja.
- No operi l'equip si detecta olor de cremat, sorolls anòmals o escalfament inusual. Desconnecteu l'alimentació i contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte: AeroDry Turbo

Referència del producte: EU01_117504

Voltatge: 220-240 V~

Freqüència: 50/60 Hz

Potència total: 1100 W

Potència del motor: 500 W

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Külső burkolat
2. Levegőbemenet
3. Érzékelő érzékelési zóna
4. Levegőkimenet
5. Tápegység bemenet
6. Be-/kikapcsoló
7. Fűtés be/ki kapcsoló

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Termék
- Használati utasítás
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

Kapcsolattípus kiválasztása

Ez a termék kétféleképpen telepíthető, attól függően, hogy melyik csatlakozási típus felel meg legjobban az Ön igényeinek:

- Csatlakoztatás: Csatlakoztassa a készülék tápkábelét a konnektorba.
- Fix csatlakozás: Csatlakoztassa a berendezés kábelvezetőit a csatlakozódobozban lévő telepítéshez. Szakképzett személyzetet igényel.

Bővítmény telepítése

2. ábra

1. Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a 4 csavart a külső burkolatból.
2. Húzza kézzel egyenesen felfelé a külső burkolatot az eltávolításhoz. Válassza le az érzékelő kábelét a külső burkolat hátuljáról.
3. Határozza meg a felszerelési helyet, és a szárítógép alját sablonként használva jelölje meg a négy fúrási pontot. Fúrjon négy lyukat, helyezzen be műanyag tipliket, és rögzítse a készüléket a falhoz csavarokkal.
4. Csatlakoztassa újra az érzékelő kábelét a külső ház hátuljához.
5. Helyezze fel a külső burkolatot, és húzza meg a 4 csavart.

Fix csatlakozású telepítés

3. ábra

1. Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a külső burkolatot rögzítő négy csavart. Húzza egyenesen felfelé a külső burkolatot az eltávolításhoz. Válassza le az érzékelő kábelét a külső burkolat hátuljáról.
2. Határozza meg a szerelési helyet, és a szárítógép talpát sablonként használja a négy fúrási pont megjelöléséhez. Fúrjon négy lyukat, és helyezzen be műanyag fal tipliket. A készülékhez tartozik egy tápkábel; a kábel belülről eltávolítható a csatlakozóból való kioldással. Vezesse át a tápkábeleket a tápegység nyílásán a 2. ábrán látható módon. Csatlakoztassa a forró vezetékét az „L” sorkapocshoz. Csatlakoztassa a nulla vezetékét az „N” sorkapocshoz.
Megjegyzés: A készülék csatlakozódugóval ellátott kábellel van felszerelve; a csatlakozódugót elvághatja, és a kábelt átvezetheti a tápegység nyílásán a rögzített csatlakozáshoz az elektromos dobozban.
3. Rögzítse a készüléket a falhoz csavarokkal a 3. ábrán látható módon.
4. Csatlakoztassa az érzékelő kábelét a külső ház hátuljához. Helyezze fel a külső házat, és húzza meg a 4 csavart.

Funkcionalitási teszt

1. Ellenőrizze a rögzítést több ponton enyhe nyomással.
 - o Megerősítés: a szárítógépet szilárdan, holtjáték és billegés nélkül kell felszerelni.
 - o Ellenőrizd: Ha a telepítés nem megfelelő, a berendezés rezegni fog és zajt fog kiadni működés közben.
2. Ellenőrizze a tápegységet és a feszültséget.
 - o Megerősítés: Használja a megadott névleges feszültséget.
 - o Ellenőrizd: A helytelen feszültség súlyos károkat vagy baleseteket okozhat.
3. Csatlakoztassa a tápegységet a bekapcsológomb segítségével.
 - o Megerősítés: Győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelően van bekötve.
 - o Ellenőrzés: Ha a jelzőfény nem világít, ellenőrizze a feszültség jelenlétét.

4. Az optimális száradás érdekében csúsztassa a kezét a szárítógép alá megfelelő távolságban.
 - o Megerősítés: a szárítógépnek be kell kapcsolnia, amikor aláhelyezi a kezét.
 - o Ellenőrzés: Ha nem aktiválódik, ellenőrizze, hogy a kezei megfelelő távolságra vannak-e a szárítógéptől.

4. MŰKÖDÉS

4. ábra

1. Érintésmentes működés.
2. Távolítsa el a felesleges vizet a kezéből.
3. Helyezze a kezét a levegőkimenet alá, az érzékelési zónán belül; a szárítógép automatikusan bekapcsol.
4. Dörzsöld össze gyengéden és gyorsan a kezeidet, felváltva mozgatva a kézfejed hátulját és a tenyeredet fel-le az egyenletes száradás érdekében.
5. A készülék automatikusan leáll, amikor leveszi a kezét.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**Mielőtt elkezdenénk**

- Válassza le a berendezés tápellátását (húzza ki a konnektorból, vagy kapcsolja ki az elektromos kapcsolótáblán). Ellenőrizze a feszültségmentességet.
- Ne nyissa ki a külső burkolatot. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek.

Külső tisztítás

- Törölje át puha, vízzel és semleges mosószerrel enyhén megnedvesített ruhával. Szárítsa meg száraz ruhával.
- Ne használjon oldószereket, erős alkoholokat, savas/lúgos tisztítószereket, súrolószivacsokat vagy kemény keféket. Kerülje a nagynyomású vízsugarat vagy gőzt.

Az érzékelési zóna tisztítása

- Távolítsa el a port és az ujjlenyomatokat egy száraz vagy enyhén nedves mikroszálas kendővel. Azonnal szárítsa meg.
- Ne vigyen fel tisztítószert közvetlenül az érzékelési zónára. Permetezze a kendőre, soha ne a termékre.

A levegőbemenet és -kimenet tisztítása

- A port és a szöszöket alacsony teljesítményű porszívóval vagy puha kefével távolítsa el, tárgyak behelyezése nélkül.
- Győződjön meg arról, hogy a levegő bemenete és kimenete mentesek az akadályoktól.

Légszűrő tisztítás

5. ábra

1. Nyissa ki mindkét szűrőfedelelet az 5. ábrán látható módon.
2. Vegye ki a szűrőket. Tisztítsa meg vagy cserélje ki őket állapotuktól függően.
3. Helyezze vissza a szűrőket, és zárja le a fedeleket.

Időszakos karbantartás

- Havi vizuális ellenőrzés: Ellenőrizze, hogy a készülék szilárdan rögzítve van-e a falhoz, és hogy nincsenek-e repedések a külső burkolaton.
- Levegőbemenet és levegőkimenet tisztítása: havonta (vagy poros környezetben gyakrabban).
- Légszűrő tisztítása: félévente (vagy poros környezetben gyakrabban), vagy ha a légsebesség észrevehető csökkenését észleli, el kell végezni.
- Tisztítás után állítsa vissza az áramellátást, és ellenőrizze a működését úgy, hogy a kezét az érzékelési zóna közelébe helyezi.

Óvintézkedések

- Tisztítás közben ne takarja le a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílásait.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha égett szagot, szokatlan zajokat vagy szokatlan melegedést észlel. Válassza le a tápellátást, és hívja a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatát.

6. MŰSZAKI ADATOK

Termék: AeroDry Turbo

Termékazonosító: EU01_117504

Feszültség: 220–240 V~

Frekvencia: 50/60 Hz

Teljes teljesítmény: 1100 W

Motorteljesítmény: 500 W

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia. A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat. A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

8. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

9. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

10. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

3. حدد مكان التثبيت واستخدم قاعدة المجفف كقالب لتحديد أربع نقاط للحفر. احفر أربعة ثقوب، وأدخل سدادات الحائط البلاستيكية، وثبت الوحدة على الحائط باستخدام البراغي.
4. أعد توصيل كابل المستشعر بالجزء الخلفي من الغلاف الخارجي.
5. ضع الغطاء الخارجي وقم بربط البراغي الأربعة.

تركيب وصلة ثابتة

الشكل ٣

1. باستخدام مفك براغي، قم بإزالة البراغي الأربعة التي تثبت الغطاء الخارجي. اسحب الغطاء الخارجي للأعلى مباشرةً لإزالته. افصل كابل المستشعر من الجزء الخلفي للغطاء الخارجي.
2. حدد موقع التركيب واستخدم قاعدة المجفف كقالب لتحديد أربع نقاط حفر. احفر أربع ثقوب وأدخل سدادات جدارية بلاستيكية. يأتي الجهاز مزودًا بسلك طاقة؛ يمكن إزالة السلك من الداخل عن طريق فكّه من الطرف. مرر أسلاك الطاقة عبر فتحة مصدر الطاقة كما هو موضح في الشكل ٢. وصل السلك الحي بطرف التوصيل «L». وصل السلك المحايد بطرف التوصيل «N».
- ملاحظة: الجهاز مزود بكابل مزود بقياس؛ يمكنك أيضًا قطع القابس وتميرير الكابل عبر فتحة مصدر الطاقة للتوصيل الثابت في صندوق الكهرباء الخاص بك.
3. قم بتثبيت الوحدة على الحائط باستخدام البراغي كما هو موضح في الشكل ٣.
4. قم بتوصيل كابل المستشعر بالجزء الخلفي من الغلاف الخارجي. ضع الغلاف الخارجي وشد البراغي الأربعة.

اختبار الوظائف

1. تحقق من التثبيت عن طريق الضغط الخفيف على عدة نقاط.
 - o التأكيد: يجب تثبيت المجفف بإحكام، دون أي حركة أو اهتزاز.
 - o التحقق: إذا لم يكن التثبيت صحيحًا، فسوف يهتز الجهاز ويصدر ضوضاء أثناء التشغيل.
2. تحقق من مصدر الطاقة والجهد الكهربائي.
 - o التأكيد: استخدم الجهد الاسمي المشار إليه.
 - o تنبيه: قد يتسبب الجهد الكهربائي غير الصحيح في حدوث أضرار جسيمة أو حوادث.
3. قم بتوصيل مصدر الطاقة باستخدام مفتاح الطاقة.
 - o تأكيد: تأكد من توصيل سلك الطاقة بشكل صحيح.
 - o التحقق: إذا لم يضيء ضوء المؤشر، فتتحقق من وجود جهد كهربائي.
4. مرر يديك تحت مجفف الملابس على مسافة مناسبة للحصول على تجفيف مثالي.
 - o تأكيد: يجب أن يبدأ تشغيل المجفف عند وضع يديك تحته.
 - o تحقق: إذا لم يتم تفعيله، فتأكد من أن يديك على المسافة الصحيحة من المجفف.

٤. التشغيل

الشكل ٤

1. عملية بدون تلامس.
2. أزل الماء الزائد من يديك.
3. ضع يديك أسفل فتحة الهواء، داخل منطقة الكشف؛ سيتم تشغيل المجفف تلقائيًا.
4. افرك يديك معًا بلطف وبسرعة، مع تحريك ظهر يدك وراحة يدك بالتناوب لأعلى ولأسفل لتجفيف متساوٍ.
5. يتوقف الجهاز تلقائيًا عند إبعاد يديك.

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

1. الغلاف الخارجي
2. مدخل الهواء
3. منطقة الكشف عن المستشعر
4. مخرج الهواء
5. مدخل مصدر الطاقة
6. مفتاح تشغيل/إيقاف الطاقة
7. مفتاح تشغيل/إيقاف التدفئة

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علتيه. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور.

محتويات العلبة:

- منتج
- دليل التعليمات
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معثائك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

٣. التركيب

اختيار نوع الاتصال

يمكن تركيب هذا المنتج بطريقتين، وذلك حسب نوع التوصيل الذي يناسب احتياجاتك على أفضل وجه:

- التوصيل: قم بتوصيل قابس سلك الطاقة الخاص بالجهاز بمأخذ الطاقة.
- التوصيل الثابت: قم بتوصيل موصلات كابلات المعدات بالتركيب داخل صندوق التوصيل. يتطلب ذلك فنيين مؤهلين.

تثبيت المكونات الإضافية

الشكل ٢

1. باستخدام مفك البراغي، قم بإزالة البراغي الأربعة من الغلاف الخارجي.
2. اسحب الغطاء الخارجي للأعلى مباشرةً باليد لإزالته. افصل كابل المستشعر من الجزء الخلفي للغطاء الخارجي.

٦. المواصفات الفنية

المنتج: AeroDry Turbo

رقم المنتج المرجعي: ١١٧٥٠٤_EU٠١

الجهد الكهربائي: ٢٢٠-٢٤٠ فولت تيار متردد،

التردد: ٦٠/٥٠ هرتز،

إجمالي الطاقة: ١١٠٠ واط،

طاقة المحرك: ٥٠٠ واط

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

صنع في الصين | تصميم إسباني

٧. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحدها السلطات المحلية.

للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٨. الضمان و SAT

ستتولى شركة Cecotec مسؤولية الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقًا للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.

يوصى بإجراء الإصلاحات بواسطة فنيين متخصصين.

إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق

الاتصال على الرقم +٣٤ ٩٦ ٣٢١ ٠٧ ٢٨.

٩. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا

يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة

(إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC

INNOVACIONES, SL.

٥. التنظيف والصيانة

قبل أن تبدأ

• فصل مصدر الطاقة عن الجهاز (افصله من القابس أو اقطع التيار الكهربائي من لوحة التوزيع). تأكد من عدم وجود

جهد كهربائي.

• لا تفتح الغلاف الخارجي. لا توجد أجزاء قابلة للصيانة من قبل المستخدم في الداخل.

التنظيف الخارجي

• امسح بقطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً بالماء ومنظف معتدل. جفف بقطعة قماش جافة.

• لا تستخدم المذيبات، أو الكحوليات القوية، أو المنظفات الحمضية/القلوية، أو إسفنجات التنظيف الخشنة، أو الفرش

الصلبة. تجنب استخدام نفثات الماء ذات الضغط العالي أو البخار.

تنظيف منطقة الكشف

• أزيلي الغبار وبصمات الأصابع بقطعة قماش جافة أو رطبة قليلاً من الألياف الدقيقة. جففيها فوراً.

• لا تضع المنظفات مباشرة على منطقة الكشف. رشها على قطعة القماش، وليس على المنتج نفسه.

تنظيف مدخل ومخرج الهواء

• قم بإزالة الغبار والوبر باستخدام مكنسة كهربائية منخفضة الطاقة أو فرشاة ناعمة، دون إدخال أي أجسام في الداخل.

• تأكد من خلو مدخل ومخرج الهواء من أي عوائق.

تنظيف فلتر الهواء

الشكل ٥

1. افتح غطاء الفلتر كما هو موضح في الشكل ٥.

2. قم بإزالة المرشحات. نظفها أو استبدلها حسب حالتها.

3. أعد إدخال المرشحات وأغلق الأغطية.

الصيانة الدورية

• الفحص البصري الشهري: تأكد من أن الوحدة مثبتة بإحكام على الحائط وأنه لا توجد تشققات في الغلاف الخارجي.

• تنظيف مدخل ومخرج الهواء: شهرياً (أو بشكل متكرر في البيئات المتربة).

• تنظيف فلتر الهواء: يجب القيام به كل ستة أشهر (أو بشكل متكرر في البيئات المتربة) أو عند ملاحظة انخفاض ملحوظ

في سرعة الهواء .

• بعد التنظيف، أعد تشغيل الطاقة وتحقق من التشغيل عن طريق وضع يديك بالقرب من منطقة الكشف.

احتياطات

• لا تقم بتغطية مدخل الهواء أو مخرج الهواء أثناء التنظيف.

• لا تقم بتشغيل الجهاز إذا لاحظت رائحة احتراق، أو أصواتاً غير معتادة، أو ارتفاعاً غير طبيعي في درجة الحرارة.

افصل مصدر الطاقة واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك.

١٠. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تُعلن شركة سيكوتيك للابتكارات بموجب هذا أن هذا المنتج يمثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة في لوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

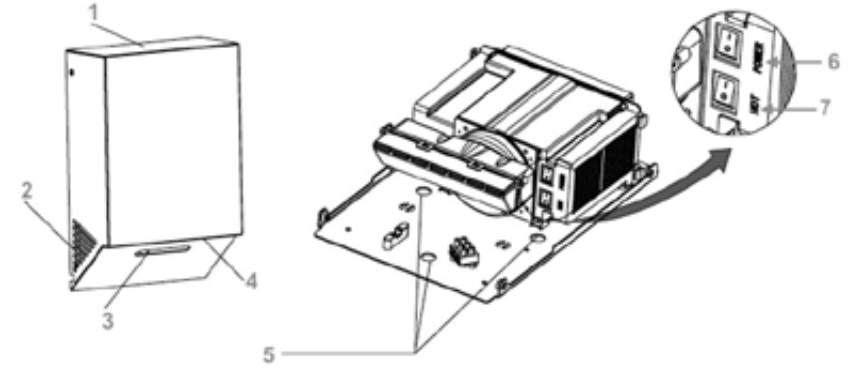


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

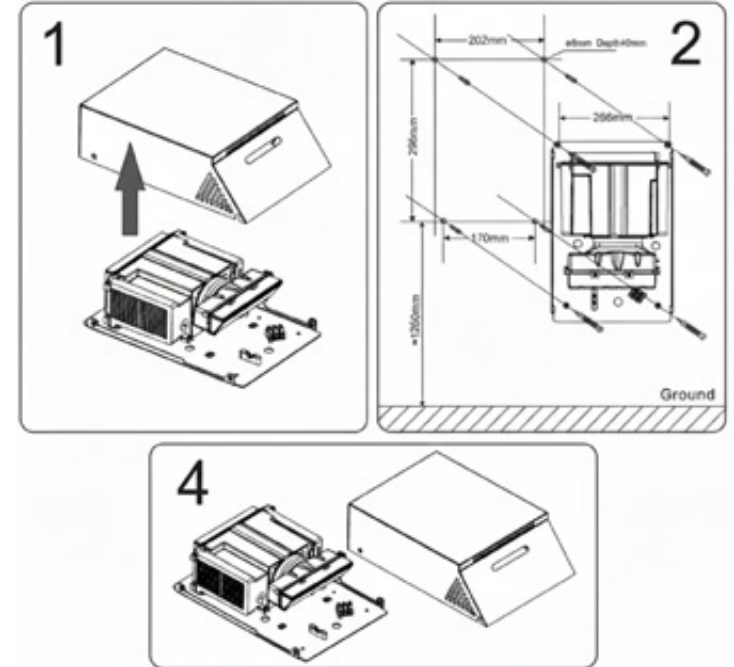


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

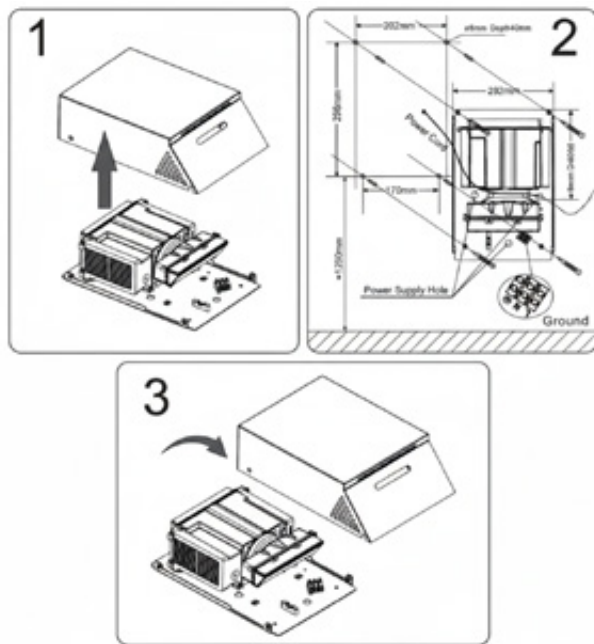


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

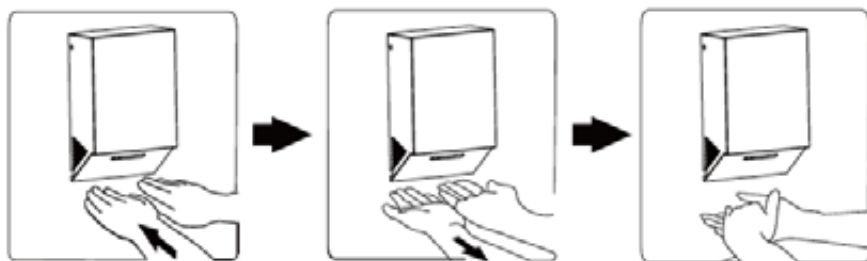


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

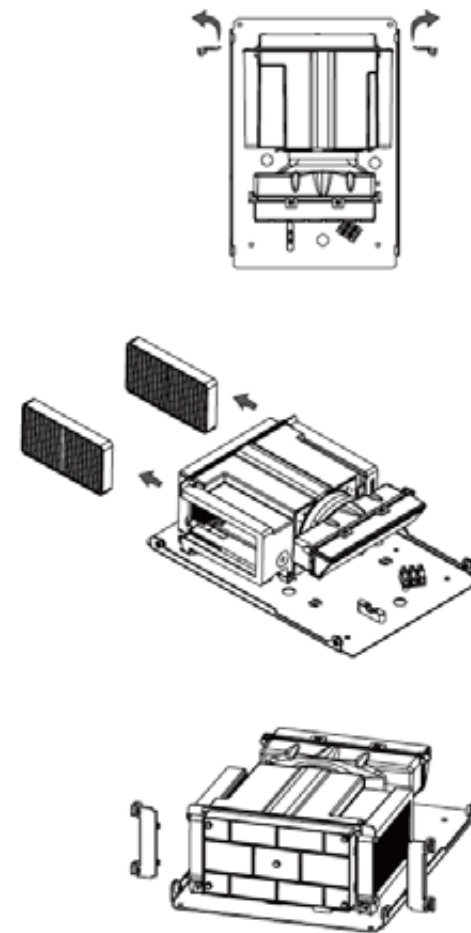


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

